

# HORIZON S Max

User Guide

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida per l'utente

取扱説明書

사용 설명서

Podręcznik użytkownika

Guia do utilizador

Руководство пользователя

使用指南

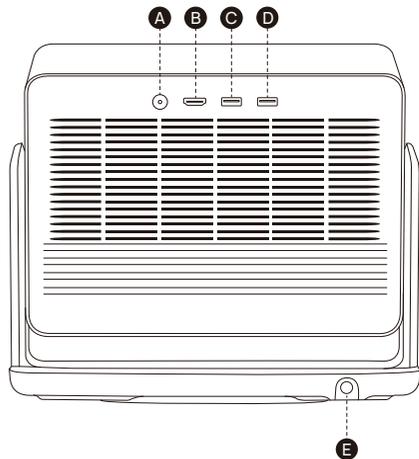
دليل المستخدم

## CONTENTS

01	English
05	Deutsch
09	Español
13	Français
17	Italiano
21	日本語
25	한국어
29	Polski
33	Português
37	Русский
41	繁體中文
45	العربية

# Overview

## Rear View

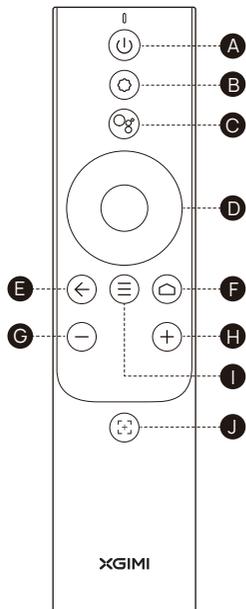


- A** Power
- B** HDMI / eARC
- C** USB 2.0
- D** USB 2.0
- E** DC IN

- EN** **Note:**  
An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.  
USB output: DC 5V 500mA
- DE** **Hinweis:**  
Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.  
USB-Ausgang: DC 5V 500mA
- ES** **Nota:**  
Para el puerto HDMI 2.1 debe usarse un cable HDMI 2.1.  
Salida USB: CC 5V 500mA
- FR** **Remarque:**  
Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.  
Sortie USB : CC 5V 500mA
- IT** **Nota:**  
deve essere usato un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.  
Uscita USB: CC 5V 500mA
- JP** **注:**  
HDMI 2.1 ポートを使用する場合は、HDMI 2.1 ケーブルを使用してください。  
USB出力: DC 5V 500mA
- KR** **참고:**  
HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에 사용해야 합니다.  
USB 출력: DC 5V 500mA
- PL** **Uwaga:**  
do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.  
Wyjście USB: DC 5V 500mA
- PT** **Nota:**  
deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.  
Saída USB: DC 5V 500mA
- RU** **Примечание:**  
для разъема HDMI 2.1 нужно использовать кабель HDMI 2.1.  
Выход USB: 5 В постоянного тока 500 мА
- TW** **附注:**  
使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。  
USB 輸出: DC 5V 500mA
- AE**

ملاحظة:  
يجب استخدام كبل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1.  
مخرج USB: تيار مستمر 5 فولت 500 ميلي أمبير

# Remote Control



	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>
EN	Power	Settings	Google Assistant	D-pad	Back	Home	VOL -	VOL +	Menu	Focus
DE	Einschalten	Einstellungen	Google Assistant	D-pad	Zurück	Start	Lautstärke-	Lautstärke+	Menü	Fokus
ES	Encendido y apagado	Ajustes	Asistente de Google	Cruceta	Atrás	Inicio	VOL -	VOL +	Menú	Enfoque
FR	Marche /Arrêt	Paramètres	Google Assistant	Croix directionnelle	Retour	Accueil	VOL -	VOL +	Menu	Mise au point
IT	Alimentazione	Impostazioni	Assistente Google	Pad-D	Indietro	Home	VOL -	VOL +	Menu	Messa a fuoco
JP	電源オン/オフ	設定	Google アシスタント	ナビゲーション	戻る	ホーム	音量ダウン	音量アップ	メニュー	フォーカス
KR	전원	설정	Google 어시스턴트	D-패드	뒤로	홈	볼륨-	볼륨+	메뉴	초점
PL	Zasilanie	Ustawienia	Asystent Google	Klawisze kierunkowe	Wstecz	Początek	Głośniej-	Głośniej+	Menu	Ostrość
PT	Alimentação	Definições	Google Assistant	Botões direcionais	Voltar	Início	VOL -	VOL +	Menu	Focagem
RU	Питание	Настройки	Google Ассистент	Клавиши навигации	Назад	Главный экран	Уменьшение громкости	Увеличение громкости	Меню	Фокусировка
TW	電源	設定鍵	Google 助理	十字鍵	返回	Home 鍵	VOL -	VOL +	選單鍵	對焦鍵
AE	الطاقة	الإعدادات	مساعد Google	لوحة الاتجاهات	رجوع	الصفحة الرئيسية	خفض مستوى الصوت	زيادة مستوى الصوت	القائمة	التركيز

## Please read the user guide carefully before using this product.

Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest.

XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide.

## About this user guide

The copyright of this user guide belongs to XGIMI.

The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners. The content in the user guide may differ from the product.

Google, Android TV, and Google Cast are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability of services varies by country and language.

**IMAX**  
ENHANCED

Manufactured under license from IMAX Corporation. IMAX® is a registered trademark of IMAX Corporation in the United States and/or other countries. For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

**HDMI**

HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.

Manufactured under license DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X, and the DTS-HD logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

**Dolby Vision**  
**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. All rights reserved.

Dispose instructions for used products:



The product is designed and manufactured with high quality materials and components that are recyclable.



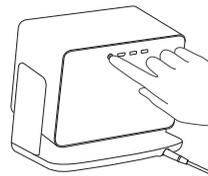
Where you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in the UK and EU countries, Turkey, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products and batteries may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste. This symbol may be used on batteries in combination with additional chemical symbols. The chemical symbol for lead (Pb) will appear if the battery contains more than 0.004% lead.

\* Model: XM13Q

\* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.

## Getting Started

### 1 Power On / Off



Connect to a power source, and press the power button on the back to turn on the device.

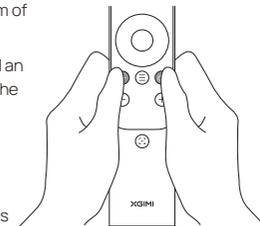
When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.

### 2 Remote Control Pairing

Place the remote control within 10 cm of the device.

Press and simultaneously, and an indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons as soon as the flashing begins. The connection is successful when you hear a "ding".

If pairing fails, repeat the above steps after 30s.



### 3 Remote Control Functions

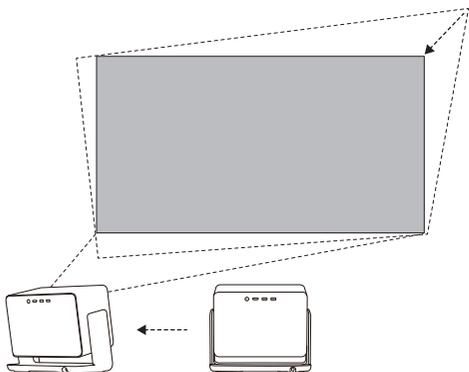
**Focus adjustment function:**

Short press to enable autofocus.

Long press to enable manual focus.

## 4 Uninterrupted Auto Keystone Correction

When Uninterrupted Auto Keystone Correction is enabled, the display will be adjusted automatically to a square image whenever you move the device slightly or to another location. In addition, Uninterrupted Auto Keystone Correction will not interfere with the projected content during the process, and the device will continue to work well on white, flat walls.



## 5 Google Assistant

Press the Google Assistant button on your remote control and use your voice to search for movies and shows, get answers to inquiries, receive recommendations to match your mood, control your smart home devices, and more.

## 6 Settings

Adjust device and image settings on any interface by pressing  on the remote control. Specific functions for various settings are as follows:

<b>Keystone Correction</b>	Adjust the keystone for the projected image
<b>Picture Settings</b>	Adjust image parameters under the video or signal source
<b>Sound Settings</b>	Adjust the device's voice output channel
<b>3D Video Setup</b>	3D settings for video and signal sources
<b>Sleep Timer</b>	Automatically shut down the device after a pre-set time
<b>All Settings</b>	Settings for other related functions

\* 3D mode and Image mode settings can only be adjusted via the video play or signal source channel.

\* Frame ratio and HDMI version settings can only be adjusted via the HDMI channel.

## 7 Google Cast

Easily cast your favorite movies, music, and more to your TV with Google Cast.



Simply tap the Cast button on apps you already know and love to stream entertainment from your phone, tablet or laptop to the TV. While you're streaming, you can keep using your phone for other things like scrolling through social media, sending texts, and even accepting calls.

## 8 System Upgrade

### Online upgrade

The online upgrade can be made through system setting.

#### WARNING:

Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

\* Please refer to the actual system functions, as they are continuously updated.

### Warning for remote control



- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the wrong type of battery
- Disposal of the battery into fire, or mechanically crushing or cutting the battery may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an environment with extremely high temperature, as doing so may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not put the battery in an environment with extremely low pressure, as doing so may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Wi-Fi (5 GHz band) Warning

High-gain directional antennas apply only to the fixed peer-to-peer networking. Do not place the device near radar systems.

Frequency band: 5150 - 5250 MHz:

Indoor use: Inside buildings only. Installations and use inside road vehicles and train carriages are not permitted. Limited outdoor use: If used outdoors, equipment shall not be attached to a fixed installation or to the external body of road vehicles, a fixed infrastructure or a fixed outdoor antenna. Use by unmanned aircraft systems (UAS) is limited to within the 5170 - 5250 MHz band.

Frequency band: 5250 - 5350 MHz:

Indoor use: Inside buildings only. Installations and use in road vehicles, trains and aircraft are not permitted. Outdoor use is not permitted.

Frequency band: 5470 - 5725 MHz:

Installations and use in road vehicles, trains and aircraft and use for unmanned aircraft systems (UAS) are not permitted.

## Correct Use of the Device:

- Do not point lens into eyes as injury to the eyes can be caused by the strong projector light.
- Do not block the air inlet/outlet of the device in order to avoid damage to internal electronic devices arising from normal heat dissipation failure of the device.
- Do not wipe the lens directly with cleaning tools like paper or cloth to avoid damaging the lens; please only blow off the dust on the lens surface with an air blower.
- Do not wash the device with chemicals, detergents or any liquid to prevent corroding the circuit board. Rainwater, moisture and mineral-containing liquids may also damage the circuit board.
- Keep the device and its components and accessories out of the reach of children.
- Ensure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in extremely hot or cold places since extreme temperatures will shorten the lifespan of electronic devices. A safe storage and usage temperature is 0°C to 40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as a dryer or microwave oven) for drying.
- Do not use excessive force on the device or place barriers behind it to prevent damaging it.
- Do not throw, strike, or sharply shake the device to prevent damaging the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. Please contact XGIMI after-sales service for any issues.
- Do not repair any product on your own. In the case a product or component does not work, consult XGIMI after-sales service promptly or return it to the factory for repair.
- Operations in the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor usage only.
- When installing and operating the device, the distance between a heat radiator and the device should be at least 20 cm.
- As with any bright sources, do not stare directly into the beam. The device complies with RG2 IEC 62471-5:2015 as well as 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance as a Risk Group 2 LIP as defined in IEC 62471-5:Ed. 1.0. For more information see Laser Notice No. 57, dated May 8, 2019.
- Be cautious when using earphones with the device as there may be excessive sound pressure from earphones and headphones that can cause hearing loss.
- When rotating the device, make sure that there are no obstacles around it to prevent collisions. Also, please do not put your hand in gaps to avoid pinching.

## Projector Laser

Max Power: 0.39 W

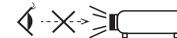
Emitted wavelength: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## VCSEL Laser

Max Power: 0.39 W

Emitted wavelength: 940 nm

Name and publication date of the standard: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

CONSUMER LASER PRODUCT  
EN 50689:2021

## FCC Warning

The device meets provisions of part 15 of FCC rule. Operation meets the following 2 conditions: (1) the device will not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may result in accidental operations. Users that intentional or unintentional modification and replacement of radiators without explicit approval from the responsible compliance party may prevent the user from operating the device. If the manual is provided in a form other than paper, such as, provided in computer disk through the Internet, then the information required in the section can be included in the manual in the alternative form under the premise that users can have access to the form information.

For B-class digital or peripheral device, instructions provided by users shall include the following or similar statements and put them in a prominent place of manual text:

### Notes:

the device has been tested to meet restrictions of part 15 of FCC rule on B-class digital device. These restrictions are aimed at proving the effective prevention of harmful interference in a residential installation. If installation and use are not made according to the instructions, the device will generate and radiate radio frequency energy, and may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the device does cause harmful interference to radio or television reception (determined by stopping and starting the device), it is suggested that users should attempt to correct the interference by one or more of the following measures:

- \* Reposition direction of receiving antenna.
- \* Increase the distance between the device and the receiver.
- \* Connect the device to a circuit socket different from the circuit connected to the receiver.
- \* Consult distributors or experienced radio/television technicians to seek help.

FCC ID: 2AR82-SKIWB663U11

## Declaration of Conformity

XGIMI Technology Co., Ltd hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, Radio Equipment Regulations 2017, Directive 2011/65/EU.

This product is allowed to be used in some of EU member states as illustrated in the right chart.

This Frequency applies to the following Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorisation of use exist.

You can find the Declaration of Conformity on <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(NI)

## ISED Warning

This device complies with the Innovation, Science and Economic Development License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Radiation Exposure Statement

The device is compiled by using FCC and ISED Innovation, Science and Economic Evelopment radiation exposure limits specified for uncontrolled environments.

The transmitter shall not be placed or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the laser projector, the device meets FCC and ISED Innovation, Science and Economic Evelopment radiation exposure limits specified uncontrolled environments.

\* Only use attachments/accessories specified or provided by the manufacturer (such as the exclusive supply adapter etc).

\* Beware that this product may emit harmful light radiation.

## Wireless Specification

- Bluetooth version: 5.1
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth transmitter power: ≤10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range:  
2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: ≤20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range:  
5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.850GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power:  
5.15 - 5.25GHz < 23dBm (EIRP), 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz < 23dBm (EIRP), 5.725 - 5.850GHz < 14dBm (EIRP)

Note: This power is for EU only

## Parameter

Power Supply:19V =15.79A

**EAC RoHS CE**

\* For more information, please find the electronic manual: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.

Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

## Über diese Bedienungsanleitung

Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen.

Google, Android TV und Google Cast sind Marken von Google LLC. Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar. Die Verfügbarkeit der Dienste ist je nach Land und Sprache unterschiedlich.

**IMAX  
ENHANCED**

Hergestellt unter Lizenz von IMAX Corporation. IMAX® ist eine eingetragene Marke von IMAX Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. DTS-Patente finden Sie unter <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter der Lizenz von DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol, DTS und das Symbol zusammen sind eingetragene Marken oder Marken von DTS, Inc. in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

**HDMI®**

HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

DTS-Patente finden Sie unter <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited (für alle anderen Unternehmen). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X und das DTS-HD-Logo sind eingetragene Marken oder Marken von DTS, Inc. in den USA und anderen Ländern. © 2021 DTS, Inc. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

**Dolby Vision**  
**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Vertrauliche, unveröffentlichte Arbeiten. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweise zur Entsorgung von gebrauchten Produkten:



Das Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar sind.



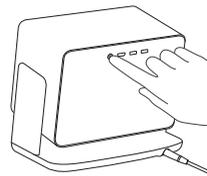
Wenn Sie eines dieser Symbole auf einem unserer Elektroprodukte, unseren Batterien oder Verpackungen sehen, bedeutet dies, dass das betreffende Elektroprodukt oder die Batterie nicht als allgemeiner Haushaltsabfall in Großbritannien und den EU-Ländern, der Türkei oder anderen Ländern mit getrennten Abfallsammelsystemen entsorgt werden sollte. Um eine ordnungsgemäße Abfallbehandlung zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte über eine autorisierte Sammelstelle gemäß den geltenden Gesetzen oder Vorschriften. Elektroschrott und Batterien können auch beim Kauf eines neuen Produkts desselben Typs kostenlos beim Händler abgegeben werden. Darüber hinaus können größere Einzelhändler in Großbritannien und den EU-Ländern kleine Elektroaltgeräte kostenlos annehmen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Einzelhändler, ob dieser Service für die Produkte, die Sie entsorgen möchten, verfügbar ist. Auf diese Weise helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und die Standards für den Umweltschutz bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott zu verbessern. Dieses Symbol kann auf Batterien in Kombination mit weiteren chemischen Symbolen verwendet werden. Das chemische Symbol für Blei (Pb) wird angezeigt, wenn die Batterie mehr als 0,004 % Blei enthält.

\* Modell: XM130

\* XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.

## Erste Schritte

### 1 Ein-/Ausschalten



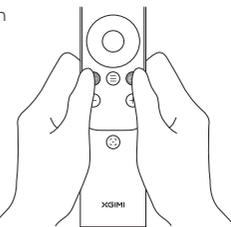
Das Gerät an eine Stromquelle anschließen, und die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät einzuschalten.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät auszuschalten.

### 2 Kopplung mit der Fernbedienung

Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten.

Gleichzeitig auf und drücken. Eine Anzeigeleuchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Die Verbindung ist erfolgreich, wenn ein „Ding“-Signalton zu hören ist.



Falls die Kopplung fehlschlägt, die obigen Schritte nach 30 Sekunden wiederholen.

### 3 Funktionen der Fernbedienung

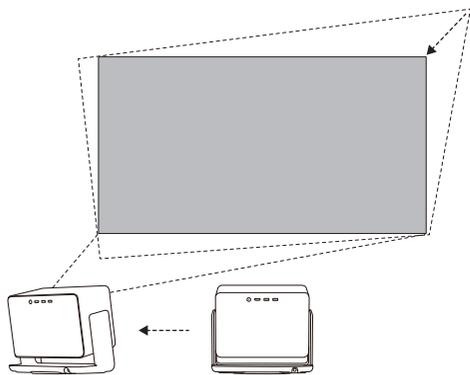
Funktion zur Fokuseinstellung:

Kurz auf drücken, um den Autofokus zu aktivieren.

Lange auf drücken, um den manuellen Fokus zu aktivieren.

## 4 Unterbrechungsfreie automatische Trapezkorrektur

Wenn die unterbrechungsfreie automatische Trapezkorrektur aktiviert ist, wird die Anzeige automatisch auf ein quadratisches Bild angepasst, wenn das Gerät an einem anderen Ort aufgestellt wird. Darüber hinaus beeinträchtigt die unterbrechungsfreie automatische Trapezkorrektur den projizierten Inhalt während des Prozesses nicht, und das Gerät funktioniert weiterhin gut auf weißen, ebenen Wänden.



## 5 Google Assistant

Drücken Sie die Google Assistant-Taste auf Ihrer Fernbedienung und nutzen Sie Ihre Stimme, um nach Filmen und Serien zu suchen, Antworten auf Fragen zu bekommen, Empfehlungen zu erhalten, die zu Ihrer Stimmung passen, Ihre Smart-Home-Geräte zu steuern und vieles mehr.

## 6 Einstellungen

Die Geräte- und Bildeinstellungen auf jeder Schnittstelle anpassen, indem Sie auf **ⓘ** auf der Fernbedienung drücken. Die spezifischen Funktionen für verschiedene Einstellungen sind wie folgt:

<b>Trapezkorrektur</b>	Trapezkorrektur für das projizierte Bild anpassen
<b>Bildeinstellungen</b>	Bildparameter unter dem Video oder der Signalquelle anpassen
<b>Sound-Einstellungen</b>	Sprachausgabekanal für das Gerät anpassen
<b>3D-Video-Einrichtung</b>	3D-Einstellungen für Video- und Signalquellen
<b>Ruhezustand-Timer</b>	Gerät nach einer voreingestellten Zeit automatisch herunterfahren
<b>Alle Einstellungen</b>	Einstellungen für andere verwandte Funktionen

\* Die Einstellungen für den 3D-Modus und den Bildmodus können nur über den Videowiedergabe- oder Signalquellenkanal angepasst werden.

\* Die Einstellungen für das Seitenverhältnis und die HDMI-Version können nur über den HDMI-Kanal angepasst werden.

## 7 Google Cast

Mit Google Cast können Sie Ihre Lieblingsfilme, Musik und vieles mehr ganz einfach auf Ihren Fernseher übertragen.



Einfach auf die Cast-Taste in Apps tippen, die Sie bereits kennen und lieben, um Unterhaltung von Ihrem Smartphone, Tablet oder Laptop auf den Fernseher zu streamen. Während Sie streamen, können Sie Ihr Telefon für andere Dinge verwenden, z. B. um durch soziale Medien zu scrollen, Textnachrichten zu senden und sogar Anrufe anzunehmen.

## 8 System-Upgrade

### Online-Upgrade

Das Online-Upgrade kann über die Systemeinstellung durchgeführt werden.

#### WARNUNG:

Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der äußeren Unterseite des Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

\* Die aktuellen Systemfunktionen sind maßgebend, da sie kontinuierlich aktualisiert werden.

### Warnung für Fernbedienung



- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird
- Entsorgen einer Batterie im Feuer oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen lassen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem niedrigen Druck liegen lassen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

## WLAN (5-GHz-Band)-Warnung

Richtantennen mit hoher Verstärkung werden nur für feste Peer-to-Peer-Netzwerke verwendet. Das Gerät nicht in der Nähe von Radarsystemen aufstellen.

Frequenzbereich: 5.150-5.250 MHz:

Verwendung in Innenräumen: Nur innerhalb von Gebäuden. Die Installation und Verwendung im Straßenfahrzeugen und Eisenbahnwaggons ist nicht gestattet. Begrenzte Verwendung im Freien: Bei Verwendung im Freien darf die Ausrüstung nicht an einer festen Installation oder am Gehäuse von Straßenfahrzeugen, einer festen Infrastruktur oder einer festen Außenantenne installiert werden. Die Nutzung durch unbemannte Luftfahrzeuge (UAS) ist auf das Frequenzband 5.170-5.250 MHz beschränkt.

Frequenzbereich: 5.250-5.350 MHz:

Verwendung in Innenräumen: Nur innerhalb von Gebäuden. Die Installation und Verwendung im Straßenfahrzeugen, Zügen und Flugzeugen ist nicht gestattet. Die Verwendung im Freien ist nicht gestattet.

Frequenzbereich: 5.470-5.725 MHz:

Die Installation und Verwendung in Straßenfahrzeugen, Zügen und Flugzeugen sowie die Verwendung in unbemannten Luftfahrzeugen (UAS) sind nicht zulässig.

## Korrekte Verwendung:

- Das Objektiv nicht auf die Augen richten, da das starke Projektorlicht zu Augenverletzungen führen kann.
- Nicht den Lufteinlass/-auslass am Gerät blockieren, um Schäden an den internen elektronischen Geräten zu vermeiden, die durch eine Störung der normalen Wärmeableitung des Geräts entstehen können.
- Das Objektiv nicht direkt mit Reinigungsmitteln wie Papier oder Tüchern abwischen, um eine Beschädigung des Objektivs zu vermeiden. Den Staub auf der Objektivoberfläche nur mit einem Luftgebläse entfernen.
- Das Gerät nicht mit Chemikalien, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten waschen, um zu verhindern, dass die Platine korrodiert. Regenwasser, Feuchtigkeit und mineralhaltige Flüssigkeiten können die Platine ebenfalls beschädigen.
- Das Gerät, seine Komponenten und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Sicherstellen, dass das Gerät nur in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird.
- Das Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten lagern, da extreme Temperaturen die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen. Eine sichere Lager- und Nutzungstemperatur liegt zwischen 0 °C und 40 °C.
- Das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät legen (z. B. einen Trockner oder Mikrowellenherd).
- Keine übermäßige Kraft auf das Gerät ausüben, und keine Hindernisse hinter das Gerät stellen, um es vor Beschädigungen zu schützen.
- Das Gerät nicht werfen, und unbedingt Stöße oder starke Vibrationen vermeiden, um Schäden an der internen Platine zu vermeiden.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen und zusammenzubauen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den XGIMI-Kundendienst.
- Kein Produkt selbst reparieren. Sollte ein Produkt oder eine Komponente nicht funktionieren, wenden Sie sich umgehend an den XGIMI-Kundendienst oder senden Sie das Produkt zur Reparatur an das Werk zurück.
- Der Betrieb im 5,15-5,35-GHz-Band ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt.
- Bei der Installation und dem Betrieb des Geräts muss der Abstand zwischen einem Wärmestrahler und dem Gerät mindestens 20 cm betragen.
- Wie bei allen hellen Lichtquellen dürfen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das Gerät entspricht der Richtlinie RG2 IEC 62471-5:2015 sowie den Bestimmungen 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme der Konformität als LIP der Risikogruppe 2 gemäß IEC 62471-5:Ed. 1.0. Weitere Informationen finden Sie in der „Laser Notice“ Nr. 57 vom 8. Mai 2019.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Ohrhörer mit dem Gerät verwenden, da Ohrhörer und Kopfhörer einen übermäßigen Schalldruck erzeugen können, der zu Hörverlust führen kann.
- Beim Drehen des Geräts sicherstellen, dass sich keine Hindernisse in der Nähe befinden, um Kollisionen zu vermeiden. Stecken Sie Ihre Hand auch nicht in die Zwischenräume, um Quetschungen zu vermeiden.

## Projektor-Laser

Maximale Leistung: 0,39 W

Emittierte Wellenlänge: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## VCSEL Laser

Maximale Leistung: 0,39 W

Emittierte Wellenlänge: 940 nm

Name und Veröffentlichungsdatum der Norm: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER  
EN 50689:2021

## FCC-Warnung

Das Gerät erfüllt Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfüllt die folgenden 2 Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigten Vorgängen führen können. Die Betriebserlaubnis für Benutzer, die Strahler absichtlich oder unabsichtlich ohne ausdrückliche Genehmigung der zuständigen Compliance-Stelle modifizieren und austauschen, kann erlöschen. Falls das Handbuch in einer anderen Form als auf Papier bereitgestellt wird, z. B. auf einer CD oder über das Internet, können die im Abschnitt geforderten Informationen in der alternativen Form in das Handbuch aufgenommen werden, vorausgesetzt, die Benutzer haben Zugriff auf die Informationen.

Bei digitalen Geräten oder Peripheriegeräten der Klasse B müssen die von den Benutzern bereitgestellten Anleitungen an gut sichtbarer Stelle im Text der Anleitung folgende oder ähnliche Angaben enthalten:

### Hinweise:

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Beschränkungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B. Mit diesen Einschränkungen sollen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten wirksam verhindert werden. Bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Verwendung erzeugt das Gerät Hochfrequenzenergie und strahlt diese ab, was zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen kann. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn das Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht (ermittelt durch An- und Ausschalten des Geräts), müssen die Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- \* Empfangsantenne anders ausrichten.
- \* Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- \* Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die an einem anderen Stromkreis angeschlossen ist als der Empfänger.
- \* Wenden Sie sich an Händler oder erfahrene Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

FCC-ID: 2AR82-SKIWB663U11

## Konformitätserklärung

XGIMI Technology Co. Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU /, Vorschriften für Funkanlagen 2017, Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Dieses Produkt darf in einigen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden, wie in der rechten Tabelle dargestellt.

Diese Frequenz gilt für die folgenden Mitgliedsstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb eines Mitgliedstaates, in dem Beschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Genehmigung der Nutzung bestehen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	LK(NI)

## ISED-Warnung

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen können.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Strahlenexposition-Erklärung

Das Gerät wurde unter Einhaltung der von der FCC und der ISED (Innovation, Science and Economic Development) festgelegten Strahlungsgrenzwerte für nicht überwachte Umgebungen hergestellt.

Der Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Für den Laserprojektor erfüllt das Gerät die von der FCC und der ISED festgelegten Grenzwerte für die Strahlenbelastung in unkontrollierten Umgebungen.

\* Nur vom Hersteller angegebene oder mitgeliefertes Zubehör verwenden (z. B. den exklusiven Versorgungsadapter usw.).

\* Beachten, dass dieses Produkt möglicherweise schädliche Lichtstrahlung aussendet.

## WLAN-Spezifikation

- Bluetooth-Version: 5.1
- Frequenzbereich für Bluetooth-Sender: 2402 MHz–2480 MHz
- Bluetooth-Sendeleistung: ≤10 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Frequenzbereich für 2,4-G-WLAN-Sender: 2.412–2.472 MHz (2,4-GHz-ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4-G-WLAN-Sendeleistung: ≤20 dBm (EIRP)
- Frequenzbereich für 5G-WLAN-Sender: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- 5G-WLAN-Sendeleistung: 5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz und 5,470–5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725–5,850 GHz < 14 dBm (EIRP)

Hinweis: Diese Leistung gilt nur für die EU

## Parameter

Stromversorgung:19 V = 15,79 A

**EAC RoHS CE**

\* Weitere Informationen finden Sie im elektronischen Handbuch unter: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo

Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.

XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

## Sobre este manual del usuario

Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI. Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real.

Google, Android TV y Google Cast son marcas comerciales de Google LLC. El Asistente de Google no está disponible en algunos países e idiomas. La disponibilidad de los servicios varía en función del país y del idioma.

**IMAX**  
ENHANCED

Fabricado bajo licencia de IMAX Corporation. IMAX® es una marca registrada de IMAX Corporation en Estados Unidos o en otros países. Para obtener información sobre las patentes DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, su símbolo y DTS junto con su símbolo son marcas comerciales o marcas registradas de DTS, Inc. en Estados Unidos o en otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

**HDMI**®

HDMI High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**®

Para obtener información sobre las patentes DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited (para todas las demás empresas). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X y el logotipo de DTS-HD son marcas comerciales o marcas registradas de DTS, Inc. en Estados Unidos y en otros países. © 2021 DTS, Inc. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

**Dolby Vision**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Otras inéditas de carácter confidencial.

**Dolby Audio**

Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

Instrucciones para la eliminación de productos usados:



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad reciclables.



Cuando está presente en nuestros productos eléctricos, baterías o embalajes, este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería no deben desecharse como residuos domésticos generales en el Reino Unido, la Unión Europea, Turquía y otros países con sistemas de recogida selectiva de residuos. Con el fin de garantizar un tratamiento adecuado de los residuos, asegúrese de llevar estos productos a una instalación de recolección autorizada y de conformidad con las leyes y requisitos aplicables. Los minoristas pueden ofrecer servicios de eliminación de productos eléctricos y baterías al comprar un nuevo producto del mismo tipo. Además, algunos minoristas de mayor tamaño del Reino Unido y los países de la UE también aceptan pequeños residuos de productos eléctricos de forma gratuita. Póngase en contacto con su minorista local para saber si este servicio está disponible para los productos que desea eliminar. Si cumple estas pautas, estará contribuyendo a la protección de los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección ambiental en cuanto al tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos. Este símbolo puede usarse en baterías en combinación con otros símbolos químicos. El símbolo químico del plomo (Pb) aparece siempre que la batería contiene más del 0,004 % de plomo.

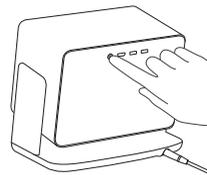


\*Modelo: XM130

\*XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

## Primeros pasos

### 1 Encendido y apagado



Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación y pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para encenderlo.

Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para apagarlo.

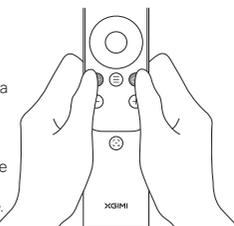
### 2 Emparejamiento del mando a distancia

Coloque el mando a distancia a menos de 10 cm del dispositivo.

Pulse al mismo tiempo los botones y . A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento.

Suelte los botones tan pronto como comience a parpadear la luz. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente.

Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.



### 3 Funciones del mando a distancia

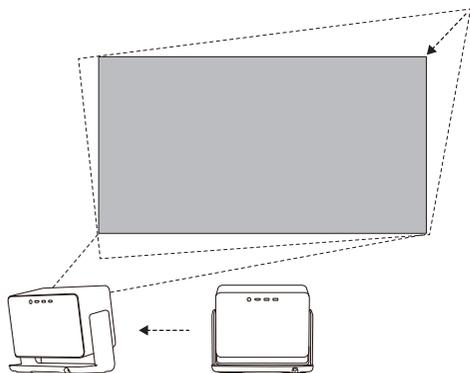
**Función de ajuste de enfoque:**

Pulse brevemente el botón para habilitar el enfoque automático.

Mantenga pulsado el botón para habilitar el enfoque manual.

## 4 Corrección trapezoidal automática ininterrumpida

Cuando está habilitada, la función Corrección trapezoidal automática ininterrumpida adapta la proyección para cuadrar la imagen siempre que mueva el dispositivo o lo desplace a otra ubicación. Esta función no interfiere con el contenido proyectado durante el proceso y permite que el dispositivo siga funcionando sin problemas en paredes blancas y planas.



## 5 Asistente de Google

Pulse el botón del Asistente de Google en el mando a distancia y use la voz para buscar películas y series, obtener respuestas a preguntas, recibir recomendaciones acordes con su estado de ánimo, controlar sus dispositivos domésticos inteligentes y acceder a muchas otras funciones.

## 6 Configuración

Pulse el botón  del mando a distancia para ajustar la configuración del dispositivo y de la imagen en cualquier interfaz. Las opciones de configuración son las siguientes:

<b>Corrección trapezoidal</b>	Ajuste de la corrección trapezoidal de la imagen proyectada
<b>Configuración de imagen</b>	Ajuste de los parámetros de imagen en la reproducción de vídeo o la fuente de señal
<b>Configuración de sonido</b>	Ajuste del canal de salida de sonido del dispositivo
<b>Configuración de vídeo 3D</b>	Ajuste de la visualización en 3D para la reproducción de vídeo y las fuentes de señal
<b>Temporizador de reposo</b>	Apagado automático del dispositivo después de un período de tiempo preestablecido
<b>Todas las configuraciones</b>	Configuraciones de las demás funciones

\*Los modos 3D e Imagen solo se pueden configurar a través del dispositivo que está reproduciendo vídeo o actúa como fuente de señal.

\*La relación de aspecto y la versión de HDMI solo se pueden configurar a través del canal de HDMI.

## 7 Google Cast

Transmita películas, música y otros tipos de contenido a su TV con gran facilidad gracias a Google Cast.

Solo tendrá que tocar el botón Envío en una aplicación compatible para empezar a disfrutar del contenido procedente de un teléfono, tableta o portátil en una TV. Mientras transmite el contenido, las demás funciones del teléfono seguirán estando disponibles, por lo que podrá navegar por las redes sociales, enviar mensajes e incluso responder llamadas.



## 8 Actualización del sistema

### Actualización en línea

La actualización en línea puede llevarse a cabo en la configuración del sistema.

#### ADVERTENCIA:

Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior del exterior de la carcasa antes de instalarlo y usarlo.

\* Las funciones reales del sistema prevalecerán sobre las descritas, pues se actualizan constantemente.

### Advertencias sobre el mando a distancia

- El reemplazo de las pilas por unas de un tipo incorrecto puede suponer riesgos de explosiones.
- Las pilas pueden llegar a explotar si se lanzan a un fuego o a un horno caliente o si se aplastan o se cortan mecánicamente.
- No deje las pilas en entornos con temperaturas extremadamente altas para evitar el riesgo de explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.
- No coloque las pilas en entornos con una presión extremadamente baja para evitar el riesgo de explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.



### PRECAUCIÓN

## Advertencias sobre la señal Wi-Fi (banda de 5 GHz)

Las antenas direccionales de alta ganancia solo se aplican a las redes de pares (P2P) fijas. No coloque el dispositivo cerca de sistemas de radar.

Banda de frecuencia: 5150 - 5250 MHz:

Uso en interiores: dispositivo diseñado para su uso en el interior de edificios. No se permiten la instalación y el uso en el interior de vehículos y vagones de tren. Uso en exteriores limitado: si usa este dispositivo en exteriores, no deberá montarlo en la carrocería de vehículos, instalaciones fijas, infraestructuras fijas ni antenas exteriores fijas. El uso en sistemas aéreos no tripulados (UAS) está limitado a la banda de 5170-5250 MHz.

Banda de frecuencia: 5250 - 5350 MHz:

Uso en interiores: dispositivo diseñado para su uso en el interior de edificios. No se permiten la instalación y el uso en vehículos, trenes y aviones. No se permite el uso en espacios exteriores.

Banda de frecuencia: 5470 - 5725 MHz:

No se permiten la instalación y el uso en vehículos, trenes y aviones, ni tampoco el uso en sistemas aéreos no tripulados (UAS).

## Uso correcto del dispositivo:

- No apunte el haz de luz de la lente directamente a los ojos. La luz del proyector es muy intensa y puede provocar lesiones oculares.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire del dispositivo para evitar daños en los componentes electrónicos internos producidos por el mal funcionamiento de la disipación de calor del dispositivo.
- No limpie la lente directamente con utensilios de limpieza como papel o paños para evitar daños en la lente. Use un soplador de aire para retirar el polvo acumulado en la superficie de la lente.
- No limpie este dispositivo con productos químicos de limpieza, detergentes ni líquidos. De hacerlo, la placa de circuito del dispositivo podría corroerse. El agua de la lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales también pueden dañar la placa del circuito.
- Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno seco y bien ventilado.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas demasiado altas o bajas. De hacerlo, la vida útil de los componentes electrónicos se verá perjudicada. Guarde y use este dispositivo en entornos de entre 0 °C y 40 °C.
- No coloque el dispositivo en el interior de ningún equipo de emisión de calor (como secadoras o microondas) para secarlo.
- No ejerza una fuerza excesiva en el dispositivo ni le coloque objetos detrás para evitar dañarlo.
- Evite que el producto se caiga, reciba golpes o se agite bruscamente para proteger la placa de circuito interna frente a posibles daños.
- No intente desmontar ni montar el producto por su cuenta. En el caso de que se produzca algún tipo de problema, contacte con el servicio posventa de XGIMI.
- No repare el producto por su cuenta. Si se percata de que algún producto o componente no funciona correctamente, contacte con el servicio posventa de XGIMI cuanto antes o devuélvalo a la fábrica para su reparación.
- El funcionamiento en la banda de 5,15-5,35 GHz está restringido al uso en interiores.
- Durante la instalación y el manejo del dispositivo, la distancia existente entre el dispositivo y los radiadores de calor debe ser de al menos 20 cm.
- Como con cualquier fuente de luz brillante, no mire fijamente hacia el haz de luz. El dispositivo cumple con la norma RG2 IEC 62471-5:2015 y los estándares 21 CFR 1040.10 y 1040.11, con excepción de la conformidad como un proyector con iluminación láser (LIP, por sus siglas en inglés) del Grupo de riesgo 2, según se define en la norma IEC 62471-5: Ed. 1.0. Para obtener más información, consulte el Aviso de láser N.º 57 del 8 de mayo de 2019.
- Tenga cuidado al usar auriculares. Los niveles excesivos de presión sonora pueden provocar pérdidas de audición.
- A la hora de rotar el dispositivo, asegúrese de que no haya obstáculos alrededor que puedan provocar colisiones. No introduzca las manos para evitar sufrir pellizcos.

## Proyector láser

Potencia máxima: 0,39 W

Longitud de onda emitida: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## Láser VCSEL

Potencia máxima: 0,39 W

Longitud de onda emitida: 940 nm

Nombre y fecha de publicación del estándar: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO  
EN 50689:2021

## Advertencia de la FCC

Este dispositivo cumple con las disposiciones de la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento cumple las 2 condiciones siguientes: (1) el dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado. La modificación y el reemplazo intencionados o no intencionados de los transmisores sin la aprobación explícita de la parte responsable del cumplimiento pueden imposibilitar el uso del dispositivo por parte del usuario. Si el manual se proporciona en un formato diferente al papel, por ejemplo, en un disco de ordenador a través de Internet, la información requerida en la sección podrá incluirse en el manual de forma alternativa, siempre que el usuario tenga la capacidad de acceder a la información.

En lo que respecta a los dispositivos digitales o periféricos de clase B, las instrucciones proporcionadas a los usuarios deben incluir la siguiente declaración o declaraciones similares en un lugar destacado del manual del usuario:

### Notas:

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de señales de radio o televisión (que se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- \* Reubicar la dirección de la antena receptora.
- \* Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- \* Conectar el dispositivo a una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- \* Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión con experiencia.

ID de la FCC: 2AR82-SKIWB663U11

## Declaración de conformidad

XGIMI Technology Co, Ltd declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE , los Reglamentos sobre equipos de radio 2017 y la Directiva 2011/65/UE.

El uso de este producto está permitido en los Estados miembros de la UE indicados en el cuadro de la derecha.

Esta frecuencia se aplica a los Estados miembros indicados a continuación o a las áreas geográficas de un Estado miembro donde existan restricciones a la puesta en servicio o requisitos de autorización de uso.

Podrá encontrar la Declaración de conformidad en <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(N)

## Advertencia ISED

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED). Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Declaración de exposición a la radiación

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación especificados para entornos no controlados por la FCC y el Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED).

El transmisor no debe colocarse ni usarse junto a otras antenas o transmisores.

Este proyector láser cumple con los límites de exposición a la radiación especificados para entornos no controlados por la FCC y el Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED).

\*Use solo los accesorios y los componentes especificados o suministrados por el fabricante (p. ej., el adaptador de corriente).

\*Tenga en cuenta que este producto puede emitir radiaciones luminosas dañinas.

## Especificaciones de conexión inalámbrica

- Versión de Bluetooth: 5.1
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G:  
2412 - 2472 MHz (banda ISM de 2,4 GHz, 11 canales para EE. UU. y 13 canales para Europa y los demás países)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: ≤20 dBm (EIRP)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725 - 5,850 GHz < 14 dBm (EIRP)

**Nota:** Estos parámetros de potencia son solo para la UE

## Parámetros

Fuente de alimentación: 19 V = 15,79 A

**EAC RoHS CE**

\*Para obtener más información, consulte el manual electrónico: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt.

XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

## À propos de ce guide d'utilisation

Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI. Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

Google, Android TV et Google Cast sont des marques commerciales de Google LLC. Google Assistant n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays. La disponibilité des services varie selon le pays et la langue.

**IMAX  
ENHANCED**

Fabriqué sous licence de IMAX Corporation. IMAX® est une marque déposée d'Imax dans d'autres pays. Pour les brevets DTS, consultez <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, Le Symbole, DTS et le Symbole ensemble sont des marques déposées ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

**HDMI**

HDMI High-Definition Multimedia interface, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

Pour les brevets DTS, veuillez consulter <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence DTS Licensing Limited (pour toutes les autres sociétés). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual-X et le logo DTS-HD sont des marques déposées ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. © 2021 DTS, Inc. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

**Dolby Vision**  
**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels inédits. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Instructions relatives à l'élimination des produits usagés :



Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui sont recyclables.



Lorsque vous voyez l'un ou l'autre symbole sur l'un de nos produits électriques, batteries ou emballages, cela indique que le produit électrique ou la batterie concerné ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers généraux au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, en Turquie ou dans d'autres pays avec des systèmes de collecte séparés des déchets disponibles. Pour garantir un traitement correct des déchets, veuillez les éliminer via un centre de collecte agréé, conformément à toutes les lois ou exigences applicables. Les déchets de produits électriques et de batteries peuvent également être éliminés gratuitement par l'intermédiaire des revendeurs lors de l'achat d'un nouveau produit du même type. En outre, au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, les grands détaillants peuvent accepter gratuitement les petits déchets électroniques. Veuillez demander à votre revendeur local si ce service est disponible pour les produits que vous souhaitez mettre au rebut. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques. Ce symbole peut être utilisé sur les batteries en combinaison avec des symboles chimiques supplémentaires. Le symbole chimique du plomb (Pb) apparaîtra si la batterie contient plus de 0,004 % de plomb.

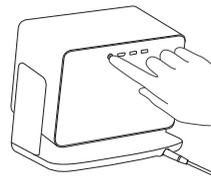


\* Modèle : XM13Q

\* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

## Mise en route

### 1 Marche/Arrêt



Connectez à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation à l'arrière pour allumer l'appareil.

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière pour éteindre l'appareil.

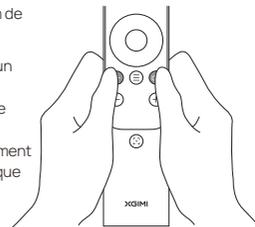
### 2 Appairage de la télécommande

Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil.

Appuyez simultanément sur et et un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage.

Relâchez les boutons dès que le clignotement commence. La connexion est établie lorsque vous entendez un « ding ».

Si l'appairage échoue, répétez les étapes ci-dessus après 30 secondes.



### 3 Fonctions de la télécommande

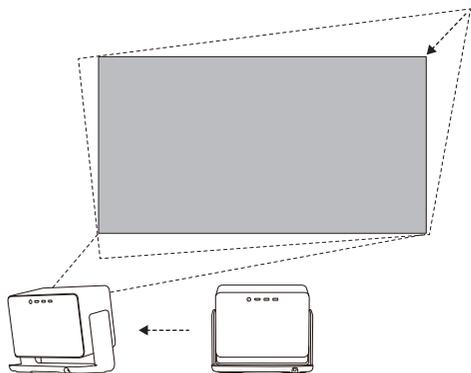
Fonction de réglage de la mise au point :

Appuyez brièvement sur pour activer la mise au point automatique.

Appuyez longuement sur pour activer la mise au point manuelle.

## 4 Correction trapézoïdale automatique ininterrompue

Lorsque la correction trapézoïdale automatique ininterrompue est activée, l'affichage sera automatiquement ajusté à une image carrée chaque fois que vous déplacez légèrement l'appareil ou vers un autre emplacement. De plus, la correction trapézoïdale automatique ininterrompue n'interférera pas avec le contenu projeté pendant le processus et l'appareil continuera à fonctionner correctement sur des murs blancs et plats.



## 5 Google Assistant

Appuyez sur le bouton Google Assistant de votre télécommande et utilisez votre voix pour rechercher des films et des émissions, obtenir des réponses à vos demandes, recevoir des recommandations adaptées à votre humeur, contrôler vos appareils intelligents et bien plus encore.

## 6 Paramètres

Ajustez les paramètres de l'appareil et de l'image sur n'importe quelle interface en appuyant sur **OK** sur la télécommande. Les fonctions spécifiques pour différents paramètres sont les suivantes :

<b>Correction trapézoïdale</b>	Ajuster la distorsion trapézoïdale de l'image projetée
<b>Paramètres de l'image</b>	Ajuster les paramètres de l'image sous la source vidéo ou de signal
<b>Paramètres du son</b>	Ajuster le canal de sortie vocale de l'appareil
<b>Configuration vidéo 3D</b>	Paramètres 3D pour les sources vidéo et de signal
<b>Minuteur de veille</b>	Arrêter automatiquement l'appareil après une heure prédéfinie
<b>Tous les paramètres</b>	Paramètres pour d'autres fonctions connexes

\* Les paramètres du mode 3D et du mode Image ne peuvent être ajustés que via la lecture vidéo ou le canal source du signal.

\* Les paramètres du rapport d'image et de la version HDMI ne peuvent être ajustés que via le canal HDMI.

## 7 Google Cast

Diffusez facilement vos films, votre musique et bien plus encore sur votre téléviseur avec Google Cast.



Appuyez simplement sur le bouton Cast sur les applications que vous connaissez et aimez déjà pour diffuser des divertissements depuis votre téléphone, tablette ou ordinateur portable vers le téléviseur. Pendant que vous diffusez, vous pouvez continuer à utiliser votre téléphone pour d'autres choses, comme faire défiler les réseaux sociaux, envoyer des SMS et même accepter des appels.

## 8 Mise à niveau du système

### Mise à niveau en ligne

La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système.

#### AVERTISSEMENT :

Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez consulter les informations figurant sur le fond extérieur du boîtier pour obtenir des informations relatives à l'électricité et à la sécurité.

\* Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment mises à jour.



### ATTENTION

#### Avertissement concernant la télécommande

- Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect.
- La mise au rebut de la batterie dans le feu, ou l'écrasement ou la coupe mécanique de la batterie peut entraîner une explosion.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne placez pas la batterie dans un environnement à pression extrêmement basse, car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Avertissement Wi-Fi (bande 5 GHz)

Les antennes directionnelles à gain élevé s'appliquent uniquement aux réseaux pair à pair fixes. Ne placez pas l'appareil à proximité de systèmes radar.

Bande de fréquence : 5150 - 5250 MHz :

Utilisation à l'intérieur : À l'intérieur des bâtiments uniquement. L'installation et l'utilisation à l'intérieur des véhicules routiers et des wagons de train ne sont pas autorisées. Utilisation à l'extérieur limitée : S'il est utilisé à l'extérieur, l'équipement ne doit pas être fixé à une installation fixe ou à la carrosserie extérieure des véhicules routiers, à une infrastructure fixe ou à une antenne extérieure fixe. L'utilisation par les systèmes d'aéronefs sans pilote (UAS) est limitée à la bande 5170 - 5250 MHz.

Bande de fréquence : 5250 - 5350 MHz :

Utilisation à l'intérieur : À l'intérieur des bâtiments uniquement. L'installation et l'utilisation dans les véhicules routiers, les trains et les aéronefs ne sont pas autorisées. L'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée.

Bande de fréquence : 5470 - 5725 MHz :

L'installation et l'utilisation dans des véhicules routiers, des trains et des aéronefs ainsi que l'utilisation de systèmes d'aéronefs sans pilote (UAS) ne sont pas autorisées.

## Utilisation correcte de l'appareil :

- Ne dirigez pas l'objectif vers les yeux car des blessures aux yeux peuvent être causées par la forte lumière du projecteur.
- N'obstruez pas l'entrée/sortie d'air de l'appareil afin d'éviter d'endommager les dispositifs électroniques internes en raison d'un défaut de dissipation thermique normale de l'appareil.
- N'essuyez pas l'objectif directement avec des outils de nettoyage comme du papier ou un chiffon pour éviter d'endommager l'objectif ; veuillez souffler uniquement la poussière sur la surface de l'objectif avec un souffleur d'air.
- Ne lavez pas l'appareil avec des produits chimiques, des détergents ou tout autre liquide pour éviter la corrosion du circuit imprimé. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contenant des minéraux peuvent également endommager le circuit imprimé.
- Conservez l'appareil, ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement sec et aéré.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids car des températures extrêmes réduiraient la durée de vie des appareils électroniques. Une température de stockage et d'utilisation sûre est de 0 °C à 40 °C.
- Ne placez pas l'appareil dans un équipement de chauffage (tel qu'un sèche-linge ou un four à micro-ondes) pour le sécher.
- N'appliquez pas de force excessive sur l'appareil et ne placez pas de barrières derrière lui pour éviter de l'endommager.
- Ne jetez pas, ne frappez pas et ne secouez pas brusquement l'appareil pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne.
- N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. Veuillez contacter le service après-vente XGIMI pour tout problème.
- Ne réparez aucun produit vous-même. Dans le cas où un produit ou un composant ne fonctionne pas, consultez rapidement le service après-vente XGIMI ou renvoyez-le à l'usine pour réparation.
- Le fonctionnement dans la bande 5,15 à 5,35 GHz est limité à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre un radiateur thermique et l'appareil doit être d'au moins 20 cm.
- Comme pour toute source lumineuse, ne regardez pas directement dans le faisceau. L'appareil est conforme à RG2 IEC 62471-5:2015 ainsi qu'à 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité en tant que groupe de risque 2 LIP tel que défini dans IEC 62471-5:Ed. 1.0. Pour de plus amples informations, consultez l'Avis laser n° 57 en date du 8 mai 2019.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des écouteurs avec l'appareil, car une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.
- Lorsque vous faites pivoter l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de lui pour éviter les collisions. Aussi, veuillez ne pas mettre votre main dans les espaces pour éviter de vous pincer.

## Laser de projecteur

Puissance maximale : 0,39 W

Longueur d'onde émise : 643 nm, 465 nm, 525 nm

## VCSEL Laser

Puissance maximale : 0,39 W

Longueur d'onde émise : 940 nm

Nom et date de publication de la norme : IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

PRODUIT LASER CONSOMMATEUR

EN 50689:2021

## Avertissement FCC

L'appareil répond aux dispositions de la partie 15 de la règle FCC. Le fonctionnement répond aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne provoquera pas d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner des opérations accidentelles. La modification et le remplacement, intentionnels ou non, des radiateurs électromagnétiques sans l'approbation explicite de la partie responsable de la conformité peuvent empêcher l'utilisateur d'utiliser l'appareil. Si le manuel est fourni sous une forme autre que papier, par exemple dans un disque d'ordinateur via Internet, les informations requises dans la section peuvent être incluses dans le manuel sous une forme alternative en supposant que les utilisateurs aient accès aux informations du formulaire.

Pour les appareils numériques ou périphériques de classe B, les instructions fournies par les utilisateurs doivent inclure les déclarations suivantes ou similaires et les placer à un endroit bien en vue du texte du manuel :

### Remarques :

L'appareil a été testé pour répondre aux restrictions de la partie 15 des règles FCC sur les appareils numériques de classe B. Ces restrictions visent à prévenir efficacement les interférences gênantes dans une installation résidentielle. Si l'installation et l'utilisation ne sont pas effectuées conformément aux instructions, l'appareil génère et émet de l'énergie radioélectrique et peut produire des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne sera jamais émise. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision (déterminées en arrêtant et en démarant l'appareil), il est suggéré que les utilisateurs essaient de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- \* Repositionnez la direction de l'antenne de réception.
- \* Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- \* Connectez l'appareil à une prise de circuit différente du circuit connecté au récepteur.
- \* Consultez des distributeurs ou des techniciens radio/télévision expérimentés pour demander de l'aide.

ID FCC : 2AR82-SKIWB663U11

## Déclaration de conformité

XGIMI Technology Co., Ltd déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU, du règlement sur les équipements radio 2017, de la directive 2011/65/EU.

L'utilisation de ce produit est autorisée dans certains États membres de l'UE, comme illustré dans le tableau de droite.

Cette fréquence s'applique aux États membres suivants ou à la zone géographique à l'intérieur d'un État membre où il existe des restrictions à la mise en service ou des exigences en matière d'autorisation d'utilisation.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	RH	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	LK(NI)

## Avertissement ISED :

Cet appareil est conforme aux normes RSS sans licence pour l'innovation, la science et le développement économique. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

IC : 24728-SKIWB663U11

## Déclaration d'exposition aux rayonnements

L'appareil est compilé en utilisant les limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et d'ISDE pour l'innovation, la science et le développement économique spécifiées pour les environnements non contrôlés.

L'émetteur ne doit pas être placé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour le projecteur laser, l'appareil respecte les limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et d'ISDE pour l'innovation, la science et le développement économique spécifiées pour les environnements non contrôlés.

\* Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires spécifiés ou fournis par le fabricant (tels que l'adaptateur en approvisionnement exclusif, etc.).

\* Attention : ce produit peut émettre des rayonnements lumineux dangereux.

## Spécification sans fil

- Version Bluetooth : 5.1
- Plage de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2402 MHz - 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : ≤ 10 dBm (EIRP)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, 11 canaux pour les États-Unis, 13 canaux pour l'Europe et autres)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : ≤ 20 dBm (EIRP)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 5 G : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5 G : 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz et 5,470 - 5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725 - 5,850 GHz < 14 dBm (EIRP)

Remarque : Cette puissance est réservée à l'UE

## Paramètre

Alimentation : 19 V = 15,79 A

**EAC** **RoHS** **CE**

\* Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel électronique : [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.

Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse.

XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso.

## Informazioni sulla presente guida all'uso

Il copyright di questa guida all'uso è di XGIMI.

I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari.

Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto.

Google, Android TV e Google Cast sono marchi commerciali di Google LLC.

L'Assistente Google non è disponibile in alcune lingue e in alcuni paesi. La disponibilità dei servizi varia a seconda del paese e della lingua.

**IMAX  
ENHANCED**

Prodotto sotto licenza da IMAX Corporation. IMAX® è un marchio registrato di IMAX Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Per i brevetti DTS, cfr. <http://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited. DTS, il Simbolo, DTS e il Simbolo sono marchi registrati o marchi commerciali di DTS, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

**HDMI®**

HDMI High-Definition Multimedia interface e il logo HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

Per i brevetti DTS, cfr. <http://patents.dts.com>.

Prodotto ai sensi della licenza DTS Licensing Limited (per tutte le altre aziende). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, VirtualX e il logo DTS-HD sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di DTS, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi © 2021 DTS, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

**Dolby Vision**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi commerciali della Dolby Laboratories Licensing Corporation. Prodotto sotto licenza da Dolby Laboratories. Opere confidenziali non pubblicate.

**Dolby Audio**

Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti usati:



Il prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità riciclabili.



La presenza di uno dei due simboli su uno qualsiasi dei nostri prodotti elettrici, batterie o imballaggi indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non dovranno essere smaltiti come rifiuti domestici generici nel Regno Unito e nei Paesi dell'UE, in Turchia o in altri Paesi in cui sono disponibili sistemi di raccolta differenziata. Al fine di garantire il corretto trattamento dei rifiuti, smaltirli tramite un centro di raccolta autorizzato, in conformità con le leggi o i requisiti applicabili. I prodotti elettrici e le batterie di scarto possono essere smaltiti gratuitamente presso i rivenditori al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto dello stesso tipo. Inoltre, nel Regno Unito e nei Paesi dell'Unione Europea, i grandi rivenditori possono accettare gratuitamente rifiuti elettronici di piccole dimensioni. Invitiamo a chiedere al proprio rivenditore di fiducia se questo servizio è disponibile per i prodotti che si intende smaltire. In questo modo, anche voi contribuirete a preservare le risorse naturali oltre che a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici. Questo simbolo può essere utilizzato sulle batterie in combinazione con altri simboli chimici. Il simbolo chimico del piombo (Pb) appare se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo.

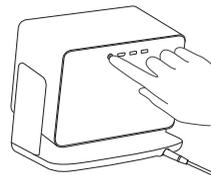


\* Modello: XM13Q

\* XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.

## Come iniziare

### 1 Accensione/Spegnimento



Collegare il dispositivo a una sorgente di alimentazione e premere il pulsante di accensione sul retro per accenderlo.

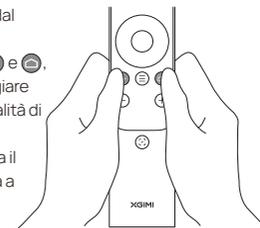
Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione sul retro per spegnerlo.

### 2 Associazione del telecomando

Posizionare il telecomando a 10 cm dal dispositivo.

Premendo contemporaneamente  e , una spia luminosa inizierà a lampeggiare mentre il telecomando entra in modalità di associazione.

Rilasciare i pulsanti non appena inizia il lampeggiamento. La connessione va a buon fine quando si sente un "ding". Se l'accensione non va a buon fine, ripetere i passaggi qui sopra dopo 30 secondi.



### 3 Funzioni del telecomando

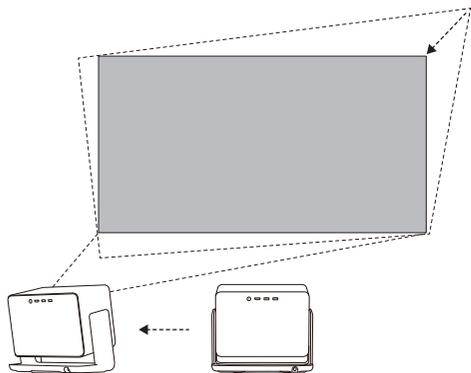
**Funzione di regolazione della messa a fuoco:**

Premere brevemente  per attivare la messa a fuoco automatica.

Premere a lungo  per attivare la messa a fuoco manuale.

#### 4 Correzione del trapezio automatica senza interruzioni

Quando si attiva la correzione automatica del trapezio senza interruzioni, il display viene regolato automaticamente su un'immagine quadrata ogni volta che si sposta il dispositivo leggermente oppure in un'altra posizione. Inoltre, la correzione automatica del trapezio senza interruzioni non interferisce con il contenuto proiettato durante il processo e il dispositivo continua a funzionare bene su pareti bianche e piatte.



#### 5 Assistente Google

Premere il pulsante dell'Assistente Google sul telecomando e usare la voce per cercare film e spettacoli, ricevere risposte alle domande, ricevere consigli che si adattano all'umore, controllare i dispositivi domestici intelligenti e molto altro ancora.

#### 6 Impostazioni

Regolare le impostazioni del dispositivo e dell'immagine su qualsiasi interfaccia premendo  sul telecomando. Le funzioni specifiche per le varie impostazioni sono le seguenti:

<b>Correzione del trapezio</b>	Regolazione del trapezio per l'immagine proiettata
<b>Impostazioni immagine</b>	Regolare i parametri dell'immagine nell'ambito della sorgente video o del segnale
<b>Impostazioni audio</b>	Regolazione del canale di uscita vocale del dispositivo
<b>Impostazione video 3D</b>	Impostazioni 3D per sorgenti video e di segnale
<b>Timer di spegnimento</b>	Spegnimento automatico del dispositivo dopo un tempo preimpostato
<b>Tutte le impostazioni</b>	Impostazioni per altre funzioni correlate

\* Le impostazioni della modalità 3D e della modalità immagine possono essere regolate solo tramite il canale di riproduzione video o di origine del segnale.

\* Le impostazioni di rapporto d'aspetto e versione HDMI possono essere regolate solo tramite il canale HDMI.

#### 7 Google Cast

Trasmittete con facilità i vostri film preferiti, la musica e altro ancora al televisore con Google Cast.



Sarà sufficiente toccare il pulsante "Trasmetti" sulle applicazioni che già conoscete e amate per trasmettere l'intrattenimento dal telefono, dal tablet o dal laptop al televisore. Durante lo streaming potrete continuare a usare il telefono per altre attività: social media, messaggi e persino rispondere a delle telefonate.

## 8 Aggiornamento del sistema

### Aggiornamento on-line

L'aggiornamento on-line può essere effettuato tramite le impostazioni di sistema.

#### AVVERTENZA:

Rimandiamo alle informazioni sulla custodia inferiore esterna per informazioni elettriche e di sicurezza prima di procedere all'installazione o all'uso del dispositivo.

\* Si prega di fare riferimento alle funzioni effettive del sistema, che vengono continuamente aggiornate.



### ATTENZIONE

#### Avvertenza per il telecomando

- Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato, sussiste il rischio di esplosione.
- Lo smaltimento della batteria nel fuoco, la frantumazione o il taglio meccanico della batteria possono causare un'esplosione.
- Non lasciare la batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata, in quanto ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Non collocare la batteria in un ambiente con una pressione estremamente bassa, dato che ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

## Avvertenza Wi-Fi (banda 5 GHz)

Le antenne direzionali ad alto guadagno si applicano solo alla rete fissa peer-to-peer. Non collocare il dispositivo in prossimità di sistemi radar.

Banda di frequenza: 5150 - 5250 MHz:

Uso all'interno: solo all'interno degli edifici. Non sono consentite le installazioni e l'uso all'interno di veicoli stradali e carrozze ferroviarie. Uso limitato all'esterno: Se vengono utilizzate all'aperto, le apparecchiature non devono essere fissate a un impianto fisso o alla carrozzeria esterna di veicoli stradali, a un'infrastruttura fissa o a un'antenna fissa esterna. L'uso da parte di sistemi aerei senza pilota (UAS) è limitato alla banda 5170 - 5250 MHz.

Banda di frequenza: 5250 - 5350 MHz:

Uso all'interno: Solo all'interno degli edifici. Non sono consentiti l'installazione e l'utilizzo su veicoli stradali, treni e aerei. L'uso all'esterno non è consentito.

Banda di frequenza: 5470 - 5725 MHz:

Non sono consentiti l'installazione e l'uso su veicoli stradali, treni e aerei e l'uso per sistemi aerei senza pilota (UAS).

## Uso corretto del dispositivo:

- Non puntare l'obiettivo verso gli occhi in quanto la luce forte del proiettore potrebbe causare lesioni agli occhi.
- Non ostruire l'ingresso/uscita dell'aria del dispositivo per evitare danni ai dispositivi elettronici interni dovuti alla normale dissipazione del calore del dispositivo.
- Non pulire l'obiettivo direttamente con strumenti di pulizia quali carta o panno per evitare di danneggiarlo; soffiare la polvere sulla superficie dell'obiettivo solo con un soffiatore d'aria.
- Non lavare il dispositivo usando prodotti chimici, detersivi o altri liquidi per evitare di corrodere il circuito stampato. Anche l'acqua piovana, l'umidità e i liquidi contenenti minerali potrebbero danneggiare il circuito stampato.
- Tenere il dispositivo e i suoi componenti e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato.
- Non conservare il dispositivo in luoghi estremamente caldi o freddi, in quanto le temperature estreme riducono la durata dei dispositivi elettronici. La temperatura di conservazione e di utilizzo è compresa tra 0°C e 40°C.
- Non inserire il dispositivo in apparecchi di riscaldamento (quali asciugatrici o forni a microonde) per asciugarlo.
- Non esercitare una forza eccessiva sul dispositivo e non collocare barriere dietro al dispositivo stesso per evitare di danneggiarlo.
- Non lanciare, colpire o scuotere bruscamente il dispositivo per evitare di danneggiare la scheda dei circuiti interni.
- Non cercare di smontare e assemblare il dispositivo in autonomia. Per qualsiasi problema, contattare il servizio post-vendita XGIMI.
- Non riparare il prodotto in autonomia. Nel caso in cui un prodotto o un componente non funzioni, consultare tempestivamente il servizio di assistenza XGIMI o restituirlo alla fabbrica per la riparazione.
- Le operazioni nella banda 5,15-5,35 GHz sono limitate all'uso in spazi chiusi.
- Quando si installa e si utilizza il dispositivo, la distanza tra un radiatore di calore e il dispositivo deve essere di almeno 20 cm.
- Come per tutte le sorgenti luminose, non fissare direttamente il fascio di luce. Il dispositivo è conforme alla norma RG2 IEC 62471-5:2015 e alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, tranne che per la conformità al Gruppo di rischio 2 IIP, in linea con quanto definito nella norma IEC 62471-5:Ed. 1.0. Per ulteriori informazioni rimandiamo all'Avviso Laser n. 57, datato 8 maggio 2019.
- Prestare attenzione quando si utilizzano gli auricolari con il dispositivo, in quanto la pressione sonora degli auricolari e delle cuffie può essere eccessiva e causare la perdita dell'udito.
- Quando si ruota il dispositivo, accertarsi che non vi siano ostacoli intorno ad esso per evitare collisioni. Inoltre, non inserire le mani negli spazi vuoti per evitare di pizzicarle.

## Laser per proiettore

Potenza max: 0,39 W

Lunghezza d'onda emessa: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## VCSEL Laser

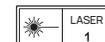
Potenza max: 0,39 W

Lunghezza d'onda emessa: 940 nm

Nome e data di pubblicazione dello standard: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

PRODOTTO LASER DI CONSUMO  
EN 50689:2021

## Avvertenza FCC

Il dispositivo soddisfa le disposizioni della parte 15 delle regole della FCC. Il funzionamento del dispositivo soddisfa le 2 seguenti condizioni: (1) il dispositivo non causerà interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare operazioni accidentali. Gli utenti devono ricordare che le operazioni intenzionali di modifica e sostituzione dei radiatori senza l'approvazione esplicita della parte responsabile della conformità potrebbero rendere il prodotto inutilizzabile da parte dell'utente. Qualora il manuale venga fornito in una forma diversa da quella cartacea, ad esempio su un disco di computer tramite Internet, le informazioni richieste nella sezione possono essere incluse nel manuale nella forma alternativa con la premessa che gli utenti possono avere accesso alle informazioni del modulo. Per i dispositivi digitali o le periferiche di classe B, le istruzioni fornite dagli utenti devono includere le seguenti dichiarazioni o dichiarazioni simili e inserirle in un punto ben visibile del testo del manuale:

### Note:

Il dispositivo è stato testato per soddisfare le restrizioni della parte 15 delle norme FCC sui dispositivi digitali di classe B. Queste restrizioni mirano a prevenire in modo efficace le interferenze dannose in un impianto residenziale. Qualora le operazioni di installazione e uso non vengano svolte secondo quanto indicato nelle istruzioni, il dispositivo genererà e irradierà energia a radiofrequenza e potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un determinato impianto. Qualora il dispositivo provochi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (determinate dall'arresto e dall'avvio del dispositivo), suggeriamo agli utenti di provare a correggere l'interferenza ricorrendo a una o più delle seguenti misure:

- \* Riposizionare la direzione dell'antenna ricevente.
- \* Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- \* Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella del circuito collegato al ricevitore.
- \* Rivolgersi a distributori o a tecnici radiotelevisivi esperti per richiedere assistenza

ID FCC: 2AR82-SKIWB663U11

## Dichiarazione di conformità

XGIMI Technology Co., Ltd dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU, al Regolamento sulle apparecchiature radio 2017, Direttiva 2011/65/EU.

Questo prodotto può essere utilizzato in alcuni Stati membri dell'UE, come illustrato nella tabella a destra.

Tale frequenza si applica ai seguenti Stati membri o alla zona geografica all'interno di uno Stato membro in cui esistono restrizioni alla messa in servizio o requisiti per l'autorizzazione all'uso.

La dichiarazione di conformità è disponibile su <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(NI)

## Avviso ISED

Questo dispositivo è conforme allo (agli) standard RSS esente(i) da licenza "Innovation, Science and Economic Development". Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Il dispositivo è stato compilato utilizzando i limiti di esposizione alle radiazioni FCC e ISED "Innovation, Science and Economic Development" indicati per gli ambienti non controllati.

Il trasmettitore non deve essere posizionato né azionato insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Per il proiettore laser, il dispositivo soddisfa i limiti di esposizione alle radiazioni specificati dalla FCC e dall'ISED "Innovation, Science and Economic Development" per gli ambienti non controllati.

\* Usare esclusivamente di accessori indicati o forniti dal produttore (come ad esempio l'adattatore di alimentazione esclusivo, ecc.).

\* Prestare attenzione: questo prodotto può emettere radiazioni luminose dannose.

## Specifiche tecniche wireless

- Versione Bluetooth: 5.1
- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (Banda ISM 2.4 GHz, USA 11 Canali, Europe e altri 13 Canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: ≤20 dBm (EIRP)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.850GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25GHz < 23dBm (EIRP), 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz < 23dBm (EIRP), 5.725 - 5.850GHz < 14dBm (EIRP)

**Nota:** Questa potenza è valida solo per l'Unione Europea

## Parametro

Alimentazione: 19V ≈ 15.79A

**EAC RoHS CE**

\* Per ulteriori informazioni rimandiamo alla versione elettronica del manuale: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## 本製品をご使用になる前に、 製品取扱説明書をよくお読みください。

XGIMI Technologyの製品をご購入、ご利用いただきありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に製品取扱説明書をよくお読みください。

XGIMI Technologyは、本製品を製品取扱説明書または使用上の注意に従って操作しなかったために生じたいかなる人身傷害、物的損害、またはその他の損失に対して、一切責任を負わないものとします。

## 製品取扱説明書について (以下「本説明書」)

本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。

本説明書に記載されている商標および名称は、各権利所有者に帰属します。

本説明書の内容と実際の製品との間に矛盾がある場合は、実際の製品が優先されるものとします。

Google, Android TV、およびGoogle Castは、Google LLCの商標です。

Google アシスタントは特定の言語と国では利用できません。

**IMAX  
ENHANCED**

IMAX Corporationのライセンスに基づいて製造しています。IMAX®は、米国や他の国におけるIMAX Corporationの登録商標です。DTS特許については、<http://patents.dts.com>を参照してください。DTS Licensing Limitedのライセンスに基づいて製造しています。DTS、DTS-HD、DTS Studio Sound、DTS-HDロゴは、米国や他の国におけるDTS, Inc.の商標または登録商標です。

**HDMI®**

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) およびHDMIロゴは、HDMI Licensing Administrator, Inc.の商標または登録商標です。

**dts HD®**

DTS特許については、<http://patents.dts.com>を参照してください。DTS Licensing Limitedのライセンスに基づいて製造しています。DTS、DTS-HD、DTS Studio Sound、DTS-HDロゴは、米国や他の国におけるDTS, Inc.の商標または登録商標です。

**●● Dolby Vision**  
**●● Dolby Audio**

Dolby、Dolby Vision、Dolby Audio、Dolby Atmos、ダブルDのシンボルは、Dolby Laboratories Licensing Corporationの登録商標です。

### 廃棄について



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。



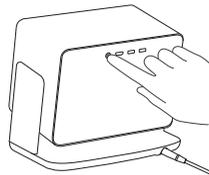
この記号は、化学製品に関する他の記号と組み合わせて/バッテリーで使用されます。バッテリーに0.004%以上の鉛(Pb)が含まれている場合は、鉛(Pb)の化学記号が表示されます。

※ 製品型式: XM13Q

※ XGIMI Technologyは製品使用方法を解釈して修正する権利を保有しています。

## はじめに

### ① 電源オン/オフ



付属の電源ケーブルを使用して、本体をコンセントに接続します。

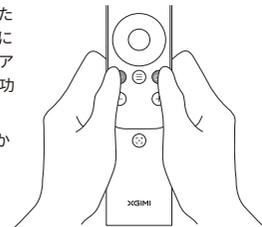
**電源オン**  
本体背面の電源ボタンを押して、電源をオンにします。

**電源オフ**  
電源がオンの状態で電源ボタンを押して、電源をオフにします。

### ② リモコンのペアリング方法

リモコンを本体から10cm以内に近づけた状態で、リモコンの「」と「」を同時に押しとLEDインジケータが点滅してペアリングモードに入ります。ペアリングに成功すると本体から「ピン」と音が鳴ります。

ペアリングに失敗した場合、30秒経ってから再度やり直してください。



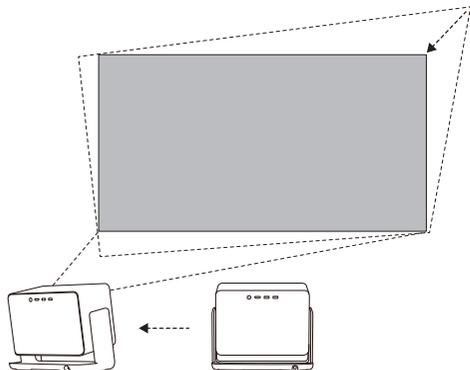
### ③ リモコンのフォーカス機能について

リモコンの「」フォーカスボタンを押して、オートフォーカスを実行します。ボタンを長押しして、手動フォーカスを実行し、左右のボタンを押して調整することができます。

#### 4 投影画像の補正

中断なしの自動台形補正機能を有効にすると、本体を動かした時に、自動で台形補正が行われます。この機能は投影中のコンテンツに干渉しません。

※ 白い平な壁での使用を推奨します。



#### 5 Googleアシスタント

リモコンの「Googleアシスタント」ボタンを押すと、映画や番組の検索、おすすめが表示、スマートホームデバイスの操作が可能です。

#### 6 設定

リモコンで「」ボタンを押して、本体と投影画像の設定を調整します。各種機能は以下のとおりです。

台形補正	投影画像のゆがみを補正します
ピクチャー設定	ビデオの映像情報、信号ソース、画像モードをもとに、パラメーターを調整します
音響設定	本体の音声出力チャンネルを調整します
3Dビデオ設定	ビデオの映像情報、信号ソース、画像モード向けに3Dを設定します
スリープタイマー	スリープタイマーで設定した時間になると、自動的に電源がオフになります。
すべての設定	その他の関連機能を設定します

※ 3Dモードと画像モードの設定は、ビデオの映像情報、信号ソース、画像モードおよび使用端子によって異なります。

※ 画面比率とHDMIバージョンは、使用するHDMI端子によって異なります。

#### 7 Google Cast



Google Castを使うと、お気に入りの映画や音楽などを簡単にテレビで視聴できます。

お使いのアプリで「キャスト」ボタンをタップすると、スマートフォン、タブレットやノートパソコンから本製品にキャストすることができます。キャスト中に、メッセージの確認、電話対応など操作することができます。

## 8 ファームウェアの更新

[設定] > [デバイス設定] > [デバイス情報] > [システムアップデート]からファームウェアの更新ができます。

### 警告

本製品を設置または使用する前に、本体の底面に記載されている電気および安全に関する情報をご確認ください。

※ 本製品のシステムや機能について、弊社がアップデートおよびアップグレードのサービスを提供し、ユーザーはこれらに同意した上で使用することができます。アップデートやアップグレードの内容につきましては、更新履歴をご参照ください。

### リモコンまたは本体に関する警告



注意

- リモコンはAAAの単4形電池を使用してください。
- 異なるタイプのバッテリーを使用すると、安全装置が機能しなくなったり、火事または爆発が発生する危険性があります。
- バッテリーを極端な高温環境に放置したり、極端に気圧が低い場所に置かないでください。爆発したり、引火性の液体やガスが発生する恐れがあります。

## 安全にご使用いただくために

- 動作時の光線をのぞき込まないでください。まぶしい光により目を傷めるおそれがあります。
- 本製品は動作時に熱が発生します。本体の過熱を防ぐため、換気口をふさいだりしないでください。
- レンズの損傷を防ぐため、紙や布が含まれる掃除道具でレンズを直接拭かないでください。レンズ表面のゴミは、エアブローで吹き飛ばしてください。
- 回路基板が雨水、湿気、鉱物を含む液体によって腐食するのを防ぐため、本製品の洗浄には化学薬品、洗剤、またはいかなる液体も使用しないでください。
- 本体とアクセサリなどの付属品は子供の届かない場所に保管してください。
- 本製品が直射日光、熱、急激な温度変化、湿気に過度にさらさないよう、通気のよい環境で使用または保護してください。本製品とアクセサリの適正な動作温度および保管温度は0～40℃です。
- 本製品を加熱機器（乾燥機や電子レンジなど）に入れて乾燥させないでください。加熱して乾燥させると故障の原因になります。
- 本製品を強く押し出したり、上部や周辺付近に障害物を置かず、十分なスペースの取れた場所に置いて使用してください。障害物によって本製品がうまく動作しなかったり、損傷させる可能性があります。
- 本製品を投げたり、打ったり、激しく振動させたりしないでください。内部回路基板が損傷する可能性があります。
- 本製品の分解や組み立てを行わないでください。感電や本製品の損傷につながる恐れがあります。
- 本製品のいかなる修理もお客様ご自身で行わないでください。メンテナンスが不適切な場合は、怪我や本製品の損傷につながる恐れがあります。問題が発生した場合は、XGIMIサポートセンターに連絡してください。
- 周波数帯域5.15～5.35GHzでの操作は、室内での使用に制限されています。
- 本製品を設置および使用する際は、ラジエーターから本製品まで20 cm以上の距離を確保してください。
- いかなる光源でも、直接光線を見つめないでください。本製品はRG2 IEC 62471-5:2015、21 CFR 1040.10および1040.11の規格に満たしています (IEC 62471-5:ED1.0で定義されているリスクグループ2 LIPの規格を除く)。
- 聴覚を損なう恐れがあるため、大きい音量で長時間視聴しないでください。
- 本体を回転させる際は、周囲に障害物がないことを確認し、衝突しないようにしてください。また、指を挟まないように、隙間に手を入れないでください。

## プロジェクターのレーザー

最大電力:0.39 W

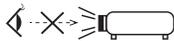
放出波長:643 nm、465 nm、525 nm

## VCSELのレーザー

最大電力:0.39 W

放出波長:940 nm

規格名と発行日:IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

消費者向けレーザー製品  
EN 50689:2021

## Wi-Fi (5GHz帯) に関する警告

指向性 (高利得) アンテナは、固定されたピア間のネットワークでのみ使用することができます。本製品をレーザーシステムの近くに置かないでください。

周波数範囲5150~5250MHz

屋内 (建物内での使用に限り、移動中の車両や電車内での設置および使用は禁止) および限定された屋外 (移動している場合、および、アンテナ信号が近くにある場合は使用禁止) で使用できます。

無人航空機システム (UAS) は5170~5250MHzの帯域幅で使用できます。

車両の外部、固定設置、または固定屋外アンテナに取り付けての使用はできません。

周波数範囲5250~5350MHzは、屋内使用に限定されます。

周波数範囲5470~5725MHzは、走行車両、列車、航空機での設置および使用、ならびに無人航空機システム (UAS) での使用は許可されていません。

## パラメーター

電源:19V ≐ 15.79A

## 본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용해 주셔서 감사합니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손실에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

## 본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다.

본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 자산입니다. 사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

Google, Android TV, Google Cast는 Google LLC의 상표입니다.

Google 어시스턴트는 특정 언어 및 국가에서는 사용할 수 없습니다. 서비스 이용 가능 여부는 국가 및 언어에 따라 다릅니다.

**IMAX  
ENHANCED**

IMAX Corporation의 라이선스에 따라 제조되었습니다. IMAX®는 미국 및/또는 기타 국가에서 IMAX Corporation의 등록 상표입니다. DTS 특허에 관한 내용은 다음을 참조하세요 <http://patents.dts.com>. DTS Licensing Limited의 라이선스에 따라 제조되었습니다. DTS, 심볼, DTS, 심볼은 미국 및 기타 국가에 등록된 DTS, Inc의 등록 상표 또는 상표입니다. © 2021, DTS, Inc. All Rights Reserved.

**HDMI®**

HDMI 고화질 멀티미디어 인터페이스 및 HDMI 로고는 HDMI Licensing Administrator, Inc의 상표 또는 등록 상표입니다.

**dts HD®**

DTS 특허는 <http://patents.dts.com>을 참조하십시오. DTS 라이선싱 제한(가타 모든 회사의 경우)의 라이선스 하에 제조되었습니다. DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual-X, DTS-HD 로고는 미국 및 기타 국가에 등록된 DTS, Inc의 등록 상표 또는 상표입니다. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

**Dolby Vision**

돌비, 돌비 비전, 돌비 오디오, double-D 기호는 Dolby Laboratories Licensing Corporation의 등록 상표입니다. Dolby Laboratories의 라이선스에 따라 제조되었습니다. 미공개 기밀 저작물 Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. All rights reserved.

**Dolby Audio**

중고 제품 폐기 지침:



이 제품은 재활용이 가능한 고품질 소재와 부품으로 설계 및 제조되었습니다.



XGIMI 전기 제품, 배터리 또는 포장에 두 가지 기호가 표시된 경우, 해당 전기 제품은 배터리는 영국 및 EU 국가, 터키 또는 기타 별도의 폐기를 수거 시스템을 갖춘 국가에서 일반 가정용 쓰레기로 배출하면 안 됩니다. 기타 나타냅니다. 올바른 폐기를 처리를 위해 해당 방법을 또는 요건에 따라 공인된 수거 시설을 통해 폐기하시기 바랍니다. 폐전기 제품 및 배터리는 동일한 유형의 새 제품을 구매할 때 소매업체를 통해 무료로 폐기할 수도 있습니다. 또한 영국 및 EU 국가 내 대형 소매점에서는 소형 폐전자제품을 무료로 수거할 수 있습니다.



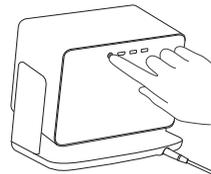
폐기하려는 제품에 대해 이 서비스를 이용할 수 있는지는 가까운 소매점에 문의하시기 바랍니다. 이렇게 하면 천연 자원을 보존하고 전기 폐기를 처리 및 폐기 시 환경 보호 기준을 개선하는 데 도움이 됩니다. 이 기호는 배터리에 추가 화학 기호와 함께 사용할 수 있습니다. 배터리에 납이 0.004% 이상 함유된 경우 납(Pb)에 대한 화학 기호가 표시됩니다.

\* 모델: XM13Q

\* XGIMI Technology는 본 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

## 시작하기

### 1 전원 켜기/끄기



전원에 연결하고 뒷면에 있는 전원 버튼을 눌러 기기를 켭니다.

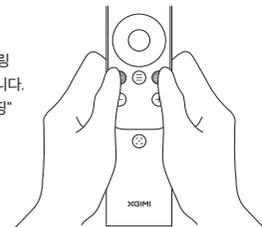
기기가 켜지면 뒷면에 있는 전원 버튼을 눌러 기기를 끕니다.

### 2 리모컨 페어링

리모컨을 기기에서 10cm 이내에 놓습니다.

⏪ 과 ⏩ 을 동시에 누르면 리모컨이 페어링 모드로 바뀌면서 표시등이 깜박이기 시작합니다. 깜박임이 시작되면 버튼에서 손을 떼세요. "땡" 소리가 나면 페어링이 완료된 것입니다.

페어링이 안 되면 30초 후에 위 단계를 반복하세요.



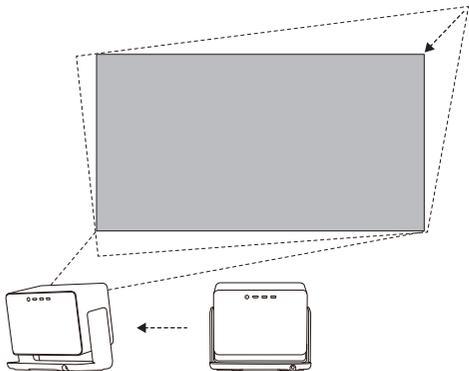
### 3 리모컨 기능

초점 조정 기능:

⏪ 을 짧게 누르면 자동 초점이 활성화됩니다.  
⏩ 을 길게 누르면 수동 초점이 활성화됩니다.

#### 4 중단 없는 자동 키스톤 보정

중단 없는 자동 키스톤 보정을 활성화하면 기기를 약간 움직이거나 다른 위치로 옮길 때마다 디스플레이가 자동으로 정사각형 이미지로 조정됩니다. 또한 중단 없는 자동 키스톤 보정 기능은 이 과정에서 영사되는 콘텐츠를 방해하지 않으며, 기기는 평평한 흰색 벽에서도 계속 잘 작동합니다.



#### 5 Google 어시스턴트

리모컨에 있는 Google 어시스턴트 버튼을 누르고 음성으로 영화와 프로그램을 검색하고, 문의에 대한 답변을 받고, 기본 전환에 어울리는 추천을 받고, 스마트홈 기기 제어와 같은 작업을 할 수 있습니다.

#### 6 설정

리모컨의  을 눌러 모든 인터페이스에서 장치 및 이미지 설정을 조정할 수 있습니다. 다양한 설정에 따른 구체적인 기능은 다음과 같습니다:

키스톤 보정	영사 이미지의 키스톤을 조정합니다.
사진 설정	비디오 또는 신호 소스 아래에서 이미지 매개변수 조정
사운드 설정	기기의 음성 출력 채널 조정
3D 비디오 설정	비디오 및 신호 소스에 대한 3D 설정
절전모드 타이머	미리 설정한 시간이 지나면 자동으로 기기 종료하기
모든 설정	기타 관련 기능 설정

\* 3D 모드 및 이미지 모드 설정은 동영상 재생 또는 신호 소스 채널을 통해서만 조정할 수 있습니다.  
\* 프레임 비율 및 HDMI 버전 설정은 HDMI 채널을 통해서만 조정할 수 있습니다.

#### 7 Google Cast

Google Cast로 좋아하는 영화, 음악 등을 TV로 간편하게 전송하세요.

이미 알고 있고 즐겨 사용하는 앱에서 캐스트 버튼을 탭하면 휴대폰, 태블릿 또는 노트북에서 TV로 엔터테인먼트를 스트리밍할 수 있습니다. 스트리밍하는 동안에도 소셜 미디어 스크롤, 문자 보내기, 전화 받기 등 다른 작업을 위해 휴대전화를 계속 사용할 수 있습니다.



## 8 시스템 업그레이드

### 온라인 업그레이드

온라인 업그레이드는 시스템 설정을 통해 할 수 있습니다.

경고:

기기를 설치하거나 작동하기 전에 인클로저 외부 하단에 있는 전기 및 안전 정보를 참조하세요.

\* 시스템 기능은 지속적으로 업데이트되므로 실제 시스템 기능을 참조하세요.

### 원격 제어에 대한 경고



주의

- 부적합한 배터리로 교체하면 폭발 위험이 발생합니다.
- 배터리를 불에 태우거나 물리적으로 부수거나 절단하면 폭발할 수 있습니다.
- 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있으므로 온도가 매우 높은 환경에 배터리를 방치하면 안 됩니다.
- 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있으므로 압력이 매우 낮은 환경에 배터리를 방치하면 안 됩니다.

## Wi-Fi(5GHz 대역) 경고

하이게인 지향성 안테나는 고정 P2P 네트워크에만 적용됩니다. 기기를 레이더 시스템 근처에 두면 안 됩니다.

주파수 대역: 5150~5250MHz:

실내 사용: 건물 내부에서만 사용 가능 도로 차량, 기차, 객차 내부에 설치 및 사용은 허용되지 않습니다. 실외 사용 제한: 실외에서 사용할 때는 기기를 고정된 설치물이나 도로 차량의 외부 차체, 고정 인프라 또는 고정된 실외 안테나에 부착하면 안 됩니다. 무인 항공기 시스템(UAS)의 사용은 5170~5250MHz 대역 내로 제한됩니다.

주파수 대역: 5250~5350 MHz:

실내 사용: 건물 내부에서만 사용 가능 도로 차량, 기차, 항공기 내 설치 및 사용은 허용되지 않습니다. 실외 사용은 허용되지 않습니다.

주파수 대역: 5470~5725MHz:

도로 차량, 기차, 항공기 내 설치 및 사용과 무인 항공기 시스템(UAS)에 대한 사용은 허용되지 않습니다.

## 올바른 기기 사용:

- 강한 프로젝터 빛으로 인해 눈에 부상을 입을 수 있으므로 렌즈가 눈을 향하지 않도록 주의하세요.
- 기기의 정상적인 방열 실패로 인한 내부 전자 장치가 손상될 수 있으므로 기기의 공기 흡입구/배출구를 막으면 안 됩니다.
- 렌즈가 손상될 수 있으므로 종이나 천과 같은 청소 도구로 렌즈를 직접 닦지 말고, 렌즈 표면의 먼지는 송풍기를 이용해 날려 보내세요.
- 회로 기판이 부식될 수 있으므로 화학 물질, 세제 또는 액체로 기기를 세척하면 안 됩니다. 빗물, 습기, 미세알루미늄 유입된 액체도 회로 기판을 손상시킬 수 있습니다.
- 기기, 구성품, 액세서리는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 기기를 건조하고 통풍이 잘 되는 환경에서 사용해야 합니다.
- 극한의 온도는 전자 기기의 수명을 단축시키므로 너무 덥거나 추운 곳에 기기를 보관하면 안 됩니다. 안전한 보관 및 사용 온도는 0°C~40°C입니다.
- 기기를 건조한 상태로 유지할 수 있도록 건조기나 전자렌지 등의 가열 장치에 넣지 않도록 주의하세요.
- 기기가 손상될 수 있으므로 기기에 과도한 힘을 가하거나 기기 뒤에 장애물을 설치하면 안 됩니다.
- 내부 회로 기판이 손상될 수 있으므로 기기를 던지거나 치거나 급격하게 흔들면 안 됩니다.
- 기기를 직접 분해하거나 조립하면 안 됩니다. 문제가 발생하면 XGIMI 애프터서비스에 문의하세요.
- 기기를 직접 수리하면 안 됩니다. 제품 또는 구성품이 작동하지 않으면 즉시 XGIMI 애프터서비스에 문의하거나 공장으로 반납하여 수리를 요청하세요.
- 5.15~5.35GHz 대역에서의 운영은 실제 사용으로만 제한됩니다.
- 기기를 설치하고 작동할 때 라디에이터와 기기 사이의 거리는 최소 20cm 이상 떨어져 있어야 합니다.
- 밝은 광원과 마찬가지로 광선을 직접 응시하면 안 됩니다. 이 기기는 IEC 62471-5:Ed에 정의된 위험 그룹 2 LP로서의 적합성을 제외하고 RG2 IEC 62471-5:2015와 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다. 1.0. 자세한 내용은 2019년 5월 8일자 레이저 공지 57호를 참조하세요.
- 이어폰 및 헤드폰에서 과도한 음압이 발생하여 청력 손실을 유발할 수 있으므로 기기와 함께 이어폰을 사용할 때는 주의하세요.
- 기기를 회전할 때는 주변에 장애물이 없는지 확인하여 충돌을 방지하세요. 또한 손가락이 끼일 수 있으므로 틈새에 손을 넣으면 안 됩니다.

## 프로젝터 레이저

최대 전력: 0.39W

방출 파장: 643nm, 465nm, 525nm

## VCSEL 레이저

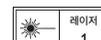
최대 전력: 0.39W

방출 파장: 940nm

표준의 이름 및 발행일: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

소비자용 레이저 제품  
EN 50689:2021

## FCC 경고

이 기기는 FCC 규정 파트 15 조항을 충족합니다. 작동 시 다음 두 조건을 준수합니다: (1) 기기가 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 기기는 우발적인 작동들 초래할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 수용해야 합니다. 규정 준수 책임자의 명시적인 승인 없이 의도적 또는 비의도적으로 라디오편이를 수정 및 교제하는 경우 사용자가 기기를 작동하지 못할 수 있습니다. 설명서가 인터넷을 통해 컴퓨터 디스크에 제공되는 등 종이와 다른 형태로 제공되는 경우, 사용자가 해당 양식 정보에 접근할 수 있다는 전체 하에 해당 섹션에 필요한 정보를 대체 형식으로 설명서에 포함할 수 있습니다.

B급 디지털 또는 주변기기의 경우, 사용자에게 제공되는 설명서에 다음 또는 이와 유사한 문구를 포함하고 설명서 텍스트의 눈에 잘 띄는 곳에 표시해야 합니다:

참고:

이 기기는 B급 디지털 기기에 대한 FCC 규정의 파트 15 제한 사항을 충족하는 것으로 테스트되었습니다. 이러한 제한은 주기를 설치에서 유해한 간섭을 효과적으로 방지하는 것을 입증하는 데 목적이 있습니다. 지침에 따라 설치 및 사용하지 않으면 기기는 무선 주파수 에너지를 생성 및 방출하여 무선 통신에 해로운 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 기기가 라디오 또는 텔레비전 수신에 해로운 간섭을 일으키면(기기를 중지했다가 다시 시작하여 확인), 사용자는 다음 중 하나 이상의 방법으로 간섭을 변경하는 것이 좋습니다:

- \* 수신 안테나의 방향을 바꿉니다.
- \* 장치와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- \* 수신기에 연결된 회로와 다른 회로 소켓에 기기를 연결합니다.
- \* 대리점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

FCC ID: 2AR82-SKIWB663U11

## 적합성 선언

XGIMI Technology Co., Ltd는 본 제품이 지침 2014/53/EU, 무선 장비 규정 2017, 지침 2011/65/EU의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.

이 제품은 오른쪽 차트에 표시된 대로 일부 EU 회원국에서 사용이 허용됩니다.

이 주파수는 다음 회원국 또는 서비스 투입에 대한 제한 또는 사용 승인 요건이 있는 회원국 지역에 적용됩니다.

적합성 선언은 다음에서 확인할 수 있습니다.

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(NI)

## ISED 경고

이 기기는 혁신, 과학 및 경제 개발 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동하려면 다음 두 가지 조건을 따릅니다:

- (1) 이 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있으며,
- (2) 이 기기는 원치 않는 작동들 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 견뎌낼 합니다.

IC: 24728-SKIWB663U11

## 전자파 노출 보고서

이 기기는 통제되지 않은 환경에 대해 지정된 FCC 및 ISED 혁신, 과학 및 경제 개발 방사선 노출 한계를 준수하여 제작되었습니다.

송신기를 다른 안테나 또는 송신기와 함께 배치하거나 함께 작동하면 안 됩니다.

레이저 프로젝터의 경우, 이 기기는 FCC 및 ISED(혁신, 과학 및 경제 개발) 방사선 노출 제한에 따라 지정된 통제되지 않은 환경에 대한 방사선 노출 제한을 충족합니다.

- \* 제조업체에서 지정하거나 제공한 부속물/액세서리(예: 전용 전원 어댑터 등)만 사용해야 합니다.
- \* 이 제품은 유해한 광선을 방출할 수 있으므로 주의하시기 바랍니다.

## 무선 사양

- 블루투스 버전: 5.1
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2402MHz~2480MHz
- 블루투스 송신기 전향: ≤10dBm(EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz(2.4GHz ISM 대역, 미국 11채널, 유럽 및 기타 13채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 전향: ≤ 20dBm(EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.850GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 전력: 5.15~5.25GHz < 23dBm(EIRP), 5.25~5.35GHz, 5.470~5.725GHz < 23dBm(EIRP), 5.725~5.850GHz < 14dBm(EIRP)

참고: 이 전력은 EU 전용입니다.

## 매개변수

전원 공급 장치: 19V = 15.79A

**ErC** RoHS **CE**

\* 자세한 내용은 전자 매뉴얼을 참조하세요: [xgimi.com/us/support/index](https://xgimi.com/us/support/index)

## Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi produktu, zanim zaczniesz korzystać z produktu.

Dziękujemy za zakup i korzystanie z produktów firmy XGIMI. W trosce o Twoje bezpieczeństwo i prawidłową obsługę prosimy: uważnie przeczytaj instrukcję obsługi, zanim zaczniesz korzystać z produktu.

XGIMI nie odpowiada za uszkodzenia ciała czy mienia ani inne straty spowodowane wykorzystaniem produktu w sposób sprzeczny z instrukcją obsługi oraz ostrzeżeniami w instrukcji obsługi.

## Informacje o instrukcji obsługi

Firma XGIMI ma prawa autorskie do instrukcji obsługi.

Znaki towarowe i nazwy wymienione w instrukcji obsługi należą do odpowiednich posiadaczy. Instrukcja obsługi może przedstawiać produkt inny od kupionego.

Google, Android TV i Google Cast to znaki towarowe Google LLC.

Asystent Google jest niedostępny w niektórych językach i krajach. Dostępność usług zależy od kraju i języka.

**IMAX**  
ENHANCED

Wyprodukowano na licencji IMAX Corporation. IMAX® to zarejestrowany znak towarowy IMAX Corporation w USA i/lub w innych krajach. Patenty DTS znajdziesz tutaj: <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited. Napis DTS symbol DTS oraz napis z symbolem łącznie to zarejestrowane znaki towarowe lub znaki towarowe DTS, Inc. w USA i/lub w innych krajach. © DTS, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.

**HDMI**

Interfejs HDMI High-Definition Multimedia oraz logo HDMI to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

Patenty DTS znajdziesz tutaj: <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited (dotyczy wszystkich pozostałych spółek), DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual-X, oraz logo DTS-HD to zarejestrowane znaki towarowe lub znaki towarowe DTS, Inc. w USA i w innych krajach. © 2021 DTS, Inc. W SZYTYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

**Dolby Vision**

**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio i podwójne D to znaki towarowe Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Poufne nieopublikowane prace. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Instrukcje utylizacji zużytych produktów:



Twój produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, który można poddać recyklingowi.



Gdy widzisz jeden z symboli na jednym z Twoich produktów elektronicznych, bateriach czy opakowaniu, pamiętaj, aby nie wyrzucać takich produktów, baterii ani opakowań ze zmieszonymi śmieciami z gospodarstwa domowego w Wielkiej Brytanii, w krajach UE, w Turcji oraz w innych krajach odbających o segregację odpadów. Aby dbać o prawidłowe gospodarowanie odpadami, utylizuj odpady za pośrednictwem uprawnionego punktu zbiórki zgodnie z obowiązującym prawem i z obowiązującymi wymogami. Zużyte produkty elektroniczne i baterie możesz także utylizować



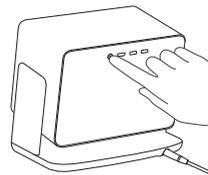
bezpłatnie za pośrednictwem sprzedawców detalicznych w ramach zakupu nowego produktu tego samego typu. Dodatkowo w Wielkiej Brytanii i Unii Europejskiej duzi sprzedawcy detaliczni mogą przyjmować niewielkie produkty elektroniczne za darmo. Spytaj lokalnego sprzedawcę detalicznego, czy usługa jest dostępna w przypadku produktu, który chcesz oddać do utylizacji. Dzięki temu przyczynisz się do niższego zużycia zasobów naturalnych i zwiększysz standard ochrony środowiska w sferach gospodarowania odpadami po urządzeniach elektronicznych i utylizacji takich urządzeń. Ten symbol znajduje się czasem na bateriach w połączeniu z dodatkowymi symbolami chemicznymi. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) widnieje na bateriach zawierających więcej niż 0,004% ołowiu.

\* Model: XM13Q

\* XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji obsługi.

## Pierwsze kroki

### 1 Włączanie/wyłączanie



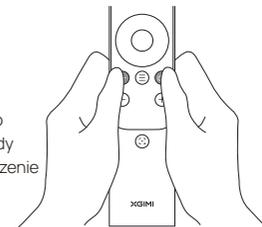
Podłącz do źródła zasilania i przyciśnij przycisk zasilania z tyłu, aby włączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenia przyciśnij przycisk zasilania z tyłu, aby je wyłączyć.

### 2 Parowanie pilota

Ustaw pilota w odległości 10 cm od urządzenia.

Przyciśnij  i  jednocześnie, a kontrolka zostanie podświetlona i zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy tylko kontrolka zacznie migać. Połączenie zostanie nawiązane, gdy usłyszysz sygnał „ding”.



Jeśli parowanie nie uda się, odczekaj 30 sekund i powtórz powyższe kroki.

### 3 Funkcje pilota

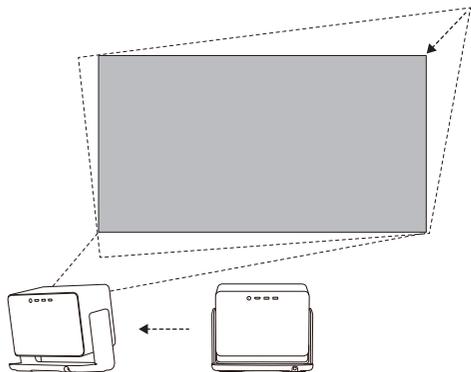
**Funkcja regulacji ostrości:**

Krótko przyciśnij , aby włączyć wyostrzenie automatyczne.

Przyciśnij i przytrzymaj , aby włączyć wyostrzenie ręczne.

#### 4 Nieprzerwana automatyczna korekcja geometrii obrazu

Po włączeniu funkcji automatycznej korekcji geometrii obrazu wyświetlacz zostanie dostosowany do kwadratowego obrazu od razu po każdym przesunięciu urządzenia lub przeniesieniu urządzenia do nowej lokalizacji. Dodatkowo nieprzerwana automatyczna korekcja geometrii obrazu nie będzie przeszkadzała w odtwarzaniu zawartości w trakcie. Urządzenie będzie działać dobrze na białej, płaskiej ścianie.



#### 5 Asystent Google

Przyciśnij przycisk Asystenta Google na pilocie i wypowiedz odpowiednie polecenie głosowe, aby wyszukać filmy i programy, otrzymać odpowiedzi na pytania, uzyskać polecenia dostosowane do nastroju, sterować urządzeniami inteligentnymi w domu czy użyć innej funkcji.

#### 6 Ustawienia

Ustawienia urządzenia i obrazu dostosujesz w dowolnym interfejsie, przyciskając **ⓘ** na pilocie. Oto szczegółowe funkcje różnych ustawień:

<b>Korekcja geometrii obrazu</b>	Dostosuj korekcję geometrii wyświetlanego obrazu
<b>Ustawienia obrazu</b>	Pozwala dostosować parametry obrazu wideo lub źródła sygnału
<b>Ustawienia dźwięku</b>	Dostosowuje kanał wyjściowy głosu urządzenia
<b>Konfiguracja wideo 3D</b>	Ustawienia 3D wideo i źródła sygnału
<b>Wyłącznik zegarowy</b>	Automatycznie wyłącza urządzenie po wstępnie ustawionym czasie
<b>Wszystkie ustawienia</b>	Ustawienia pozostałych powiązanych funkcji

\* Ustawienia trybów 3D i Obraz możesz dostosować podczas odtwarzania wideo lub po wyborze kanału źródła sygnału.

\* Ustawienia formatu obrazu i wersji HDMI możesz dostosować na kanale HDMI.

#### 7 Google Cast

Dzięki funkcji Google Cast możesz z łatwością odtwarzać ulubione filmy, utwory i inne treści na telewizorze.



Po prostu dotknij przycisku Cast w menu aplikacji, którą znasz i lubisz, aby przesyłać strumieniowo rozrywkę z telefonu, tabletu lub laptopa do telewizora. Gdy przesyłasz strumieniowo, możesz korzystać z innych funkcji telefonu, w tym przeglądać media społecznościowe, wysyłać wiadomości tekstowe czy nawet odbierać połączenia.

## 8 Modernizacja systemu

### Modernizacja online

Modernizację online możesz przeprowadzić w ustawieniach systemu.

#### OSTRZEŻENIE:

Przed montażem lub obsługą urządzenia zapoznaj się z informacjami na zewnątrz u dołu na obudowie dotyczącymi prądu i bezpieczeństwa.

\* Proszę zapoznać się z rzeczywistymi funkcjami systemu, ponieważ są one stale aktualizowane.

### Ostrzeżenie dotyczące pilota zdalnego sterowania



UWAGA

- W przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie wrzucaj baterii do ognia, nie miażdż i nie przecinaj baterii, aby nie doszło do wybuchu.
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może skutkować wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy / łatwopalnego gazu.
- Nie pozostawiaj baterii w środowiskach, w których panuje wyjątkowo niskie ciśnienie, gdyż może wtedy eksplodować, ewentualnie może dojść do wycieku łatwopalnej cieczy / łatwopalnego gazu.

### Ostrzeżenie dotyczące sieci Wi-Fi (pasmo 5 GHz)

Anteny kierunkowe o wysokim wzmacnieniu działają wyłącznie w przypadku sieci stałych peer-to-peer.  
Nie kładź urządzenia w pobliżu systemów radarowych.

Pasmo częstotliwości: 5150–5250 MHz:

Do użytku w pomieszczeniach: Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie montuj ani wykorzystuj wewnątrz pojazdów drogowych ani szynowych, Ograniczenia użytkowania poza pomieszczeniami: Jeśli korzystasz ze sprzętu poza pomieszczeniami, nie montuj go na stałe ani do powierzchni zewnętrznych pojazdów drogowych, infrastruktury stałej czy stacjonarnych anten zewnętrznych. Wykorzystywanie w ramach bezzałogowych systemów lotniczych (UAS, unmanned aircraft systems) dopuszczalne wyłącznie w paśmie 5170–5250 MHz.

Pasmo częstotliwości: 5250–5350 MHz:

Do użytku w pomieszczeniach: Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie montuj ani nie wykorzystuj wewnątrz pojazdów drogowych, pociągów ani samolotów. Wykorzystywanie poza pomieszczeniami zabronione.

Pasmo częstotliwości: 5470–5725 MHz:

Nie możesz montować ani wykorzystywać w pojazdach drogowych, pociągach ani samolotach, a także wykorzystywać w ramach bezzałogowych systemów lotniczych (UAS, unmanned aircraft systems).

## Przeznaczenie urządzenia:

- Nie kieruj soczewki w stronę oczu, gdyż silne światło emitowane przez projektor może uszkodzić wzrok.
- Nie zasłaniaj wlotu/wylotu urządzenia, aby nie uszkodzić wewnętrznych komponentów elektronicznych w wyniku gorszego chłodzenia urządzenia.
- Nie wycieraj soczewki bezpośrednio papierem, ściereczką ani innym materiałem do wycierania, aby jej nie uszkodzić. Zdmuchuj kurz z soczewki dmuchawą.
- Nie myj urządzenia chemikaliami, detergentami ani innymi cieczami, aby uniknąć korozji płytki drukowanej. Deszcz, wilgoć i cieple zawierające minerały również mogą uszkodzić płytkę drukowaną.
- Trzymaj urządzenie, komponenty urządzenia i akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzenia korzystaj wyłącznie w suchych i dobrze wentylowanych środowiskach.
- Nie przechowuj urządzenia w wyjątkowo ciepłych ani zimnych miejscach, gdyż skrajne temperatury przyspieszają zużywanie się urządzeń elektronicznych. Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze od 0°C do 40°C.
- Nie susz produktu w żadnych urządzeniach emitujących ciepło, takich jak suszarki czy kucharki mikrofalowe.
- Obchodź się delikatnie z urządzeniem lub odgradź od otoczenia, aby go nie uszkodzić.
- Nie rzucaj urządzeniem, nie uderzaj go ani nie wstrząsaj nim, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznej płytki obwodu drukowanego.
- Nie demontuj ani nie montuj urządzenia we własnym zakresie. W razie jakichkolwiek problemów skontaktuj się z serwisem posprzedażowym XGIMI.
- Nie naprawiaj produktu w własnym zakresie. Jeśli produkt lub jego komponent nie działa, szybko zgłoś się do serwisu posprzedażowego XGIMI lub zwróć do naprawy w fabryce.
- Praca w paśmie 5,15–5,35 GHz jest dozwolona wyłącznie w pomieszczeniach.
- Podczas instalacji i obsługi zawsze zachowaj odstęp przynajmniej 20 cm od radiatora odprowadzającego ciepło z urządzenia.
- Podobnie jak w przypadku wszelkich jasnych źródeł światła, nie patrz bezpośrednio na wylot światła projektora podczas wyświetlania. Urządzenie jest zgodne z normami RG2 IEC 62471-5:2015 oraz 21 CFR 1040.10 i 1040.11, jednak nie należy do Grupy Ryzyka 2 LIP w ujęciu IEC 62471-5:Ed. 1.0. Więcej informacji znajdziesz w informacji dotyczącej lasera nr 57 z 8 maja 2019.
- Po podłączeniu słuchawek do urządzenia ostrożnie dostosuj głośność. W przeciwnym wypadku ciśnienie akustyczne ze słuchawek może doprowadzić do utraty słuchu.
- Obracając urządzeniem, upewnij się, że wokół nie ma przeszkód, aby uniknąć zderzenia. Nie przekładaj ręk przez lukę, aby uniknąć przyszczygnięcia.

## Laser projektora

Maks. moc: 0,39 W

Emitowana długość fali: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## VCSEL Laser

Maks. moc: 0,39 W

Emitowana długość fali: 940 nm

Nazwa i data publikacji standardu: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY  
EN 50689-2021

## Ostrzeżenie o FCC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 wytycznych FCC. Pracujące urządzenie spełnia poniższe dwa warunki: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, (2) urządzenie powinno być odporne na wszelkie zakłócenia zewnętrzne, włącznie z zakłóceniami mogącymi powodować chaotyczne działanie. Użytkownicy muszą pamiętać o tym, że celowe lub przypadkowe modyfikowanie czy wymianianie radiatorów bez wyrażnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność może skutkować zakazem korzystania z urządzenia. Jeśli instrukcja jest zapewniana w formie innej niż papierowa, np. na płycie czy w Internecie, informacje, których wymaga sekcja, można znaleźć w instrukcji w innej formie, o ile użytkownicy będą mieć dostęp do takiej instrukcji.

Producenci urządzeń cyfrowych lub peryferyjnych klasy B muszą przekazywać użytkownikom instrukcje zawierające poniższe lub podobne stwierdzenia oraz umieścić je w widocznym miejscu w treści instrukcji:

### Informacje:

urządzenie zostało sprawdzone pod kątem zgodności z ograniczeniami obejmującymi urządzenia cyfrowe klasy B wymienione w części 15 wytycznych FCC. Celem ograniczeń jest zapobieganie szkodliwym zakłóceniom w instalacjach mieszkalnych. Jeśli instalacja i eksploatacja przebiega niezgodnie z wytycznymi, urządzenie będzie generować i wypromieniowywać energię o częstotliwości radiowej i może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak żadnych gwarancji uniknięcia zakłóceń w obrębie danej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia wpływające na odbiór sygnałów radiowych czy telewizyjnych (określa się poprzez zatrzymanie i uruchomienie urządzenia), skoryguj zakłócenia, stosując jeden z proponowanych środków:

- \* Zmień ustawienie anteny odbiorczej.
- \* Zwiększ odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- \* Podłącz urządzenie do gniazdka w obwodzie, do którego nie podłączono odbiornika.
- \* Poproś o pomoc dystrybutora lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

ID FCC: 2AR82-SKIWB663U11

## Deklaracja zgodności

XGIMI Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z niezbędnymi wymogami i innymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE , regulacji z 2017 roku w zakresie sprzętu radiowego, Dyrektywy 2011/65/UE.

Produkt jest dopuszczony do użytku w niektórych państwach członkowskich UE zgodnie z tabelą po prawej.

Ta częstotliwość obowiązuje w poniższych państwach członkowskich lub obszarach geograficznych w ramach państw członkowskich, w których obowiązują ograniczenia w zakresie wprowadzania do użytku lub wymogi autoryzacji użytku.

Deklarację zgodności znajdziesz tutaj:  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	LK(N)

## Ostrzeżenie o ISED

To urządzenie jest zgodne ze standardami RSS zwolnionymi z licencji Innovation, Science and Economic Development. Możliwość użytkowania tego urządzenia jest uzależniona od następujących dwóch warunków:

- (1) urządzenie nie może generować zakłóceń,
- (2) urządzenie musi przyjmować zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie

Podczas kompilowania urządzenia posiłkowano się limitami ekspozycji na promieniowanie w środowiskach niekontrolowanych FCC oraz ISED (Innovation, Science and Economic Development).

Przełącznik ten nie może być umieszczony ani używany w połączeniu z żadną inną anteną lub przełącznikiem.

Projektor laserowy jest zgodny z wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie określonymi dla środowiska niekontrolowanego przez FCC oraz ISED (Innovation, Science and Economic Development).

- \* Używaj wyłącznie dodatków/akcesoriów (zasilaczy, adapterów itp.) wymienionych lub zapewnionych przez producenta.
- \* Pamiętaj, że ten produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne.

## Specyfikacja bezprzewodowa

- Wersja Bluetooth: 5.1
- Zakres częstotliwości przełącznika Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz
- Moc przełącznika Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Zakres częstotliwości przełącznika Wi-Fi 2,4 GHz: 2412-2472 MHz (pasmo 2,4 GHz ISM, USA 11 kanałów, Europa i pozostałe kraje 13 kanałów)
- Moc przełącznika Wi-Fi 2,4 GHz: ≤20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości przełącznika Wi-Fi 5G: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Moc przełącznika Wi-Fi 5G: 5,15-5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25-5,35 GHz & 5,470-5,725GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725-5,850 GHz < 14 dBm (EIRP)

Informacja: Moc obowiązuje wyłącznie w UE

## Parametr

Zasilacz: 19 V ≈ 15,79 A

**EAC** **RoHS** **CE**

\* Więcej informacji znajdziesz w instrukcji elektronicznej tutaj: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Leia o guia do utilizador com atenção antes de utilizar este produto.

Obrigado por comprar e utilizar produtos XGIMI. Para sua segurança e interesse, deve ler este guia do utilizador antes de utilizar o produto.

A XGIMI não se responsabiliza por quaisquer ferimentos pessoais, danos materiais ou outras perdas resultantes da utilização incorreta deste produto de acordo com as instruções ou precauções incluídas neste guia do utilizador.

## Sobre este guia do utilizador

Os direitos de autor deste guia do utilizador pertencem à XGIMI. As marcas comerciais e os nomes referidos neste guia do utilizador pertencem aos seus respetivos proprietários. O conteúdo do guia do utilizador pode variar consoante o produto.

Google, Android TV e Google Cast são marcas comerciais da Google LLC.

O Google Assistant não está disponível em algumas línguas e países. A disponibilidade dos serviços varia consoante o país e a língua.

**IMAX  
ENHANCED**

Fabricado sob licença da IMAX Corporation. A IMAX® é uma marca comercial registada da IMAX Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Para patentes DTS, ver <http://patents.dts.com>. Fabricado sob a licença da DTS Licensing Limited. DTS, o símbolo e DTS e símbolo juntos são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da DTS, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países. © DTS, Inc. Todos os direitos reservados.

**HDMI®**

A interface HDMI High-Definition Multimedia e o logótipo HDMI Logo são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**

Para patentes DTS, visitar <http://patents.dts.com>. Fabricado sob a licença da DTS Licensing Limited (para todas as outras empresas). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X e o logótipo DTS-HD são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da DTS, Inc. nos Estados Unidos e noutros países © 2021 DTS, Inc. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

**Dolby Vision**  
**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

Instruções de eliminação de produtos utilizados:



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes reciclados de alta qualidade.



Se vir um destes símbolos em qualquer um dos nossos produtos elétricos, baterias ou embalagens, isso indica que o produto elétrico ou a bateria em causa não deve ser eliminado como resíduos domésticos gerais no Reino Unido e nos países da UE, na Turquia ou noutros países com sistemas de recolha seletiva de resíduos disponíveis. Para garantir um tratamento de resíduos correto, elimine-os através de uma instalação de recolha autorizada em conformidade com quaisquer leis ou requisitos aplicáveis.



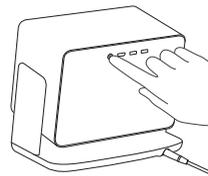
Os resíduos de produtos elétricos e de baterias também podem ser eliminados gratuitamente através dos revendedores quando se adquire um novo produto do mesmo tipo. Além disso, no Reino Unido e nos países da UE, os grandes revendedores podem aceitar gratuitamente pequenos resíduos de produtos eletrónicos. Pergunte ao seu revendedor local se este serviço está disponível para os produtos que pretende eliminar. Desta forma, estará a contribuir para a conservação dos recursos naturais e para a melhoria das normas de proteção ambiental no tratamento e eliminação dos resíduos elétricos. Este símbolo pode ser utilizado em baterias em conjunto com símbolos químicos adicionais. O símbolo químico do chumbo (Pb) é indicado se a bateria contiver um teor de chumbo superior a 0,004%.

\* Modelo: XM13Q

\* A XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar este guia do utilizador.

## Começar a utilizar

### 1 Ligar/desligar



Ligue a uma fonte de alimentação, e pressione o botão de energia na parte traseira para ligar o dispositivo.

Quando o dispositivo estiver ligado, pressione o botão de energia na parte traseira para desligar o dispositivo.

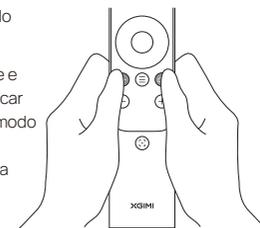
### 2 Emparelhamento de controlo remoto

Coloque o controlo remoto a 10 cm do dispositivo.

Pressione e simultaneamente e um indicador luminoso começa a piscar quando o controlo remoto entra no modo de emparelhamento.

Solte os botões assim que começar a piscar. A ligação é estabelecida com êxito quando ouve um sinal sonoro.

Se o emparelhamento falhar, repita os passos acima após 30 s.



### 3 Funções de controlo remoto

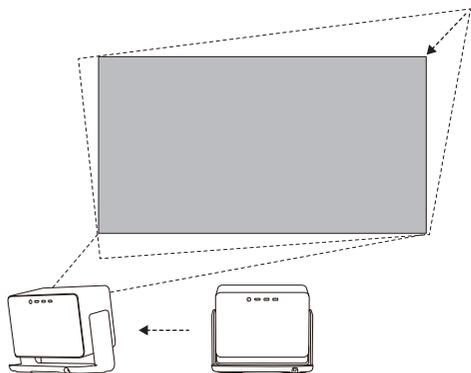
**Função de ajuste de focagem:**

Pressione brevemente para ativar a focagem automática.

Mantenha pressionado para ativar a focagem manual.

## 4 Correção keystone automática sem interrupção

Quando a correção keystone automática sem interrupção é ativada, o ecrã é ajustado automaticamente a uma imagem quadrada sempre que desloca o dispositivo ligeiramente para outro local. Além disso, a correção keystone automática sem interrupção não irá interferir com o conteúdo projetado durante o processo, e o dispositivo irá continuar a funcionar bem em paredes lisas e brancas.



## 5 Google Assistant

Pressione o botão Google Assistant no controlo remoto e utilize a sua voz para procurar filmes e programas, obter respostas a pedidos de informações, receber recomendações que correspondam ao seu estado de espírito, controlar os seus dispositivos domésticos inteligentes, etc.

## 6 Definições

Ajuste as definições de dispositivo e imagem em qualquer interface pressionando **ⓘ** no controlo remoto. As funções específicas para as diversas definições são as seguintes:

<b>Correção keystone</b>	Ajuste a função keystone para a imagem projetada
<b>Definições de imagem</b>	Ajuste os parâmetros de imagem na fonte de vídeo ou sinal
<b>Definições de som</b>	Ajuste o canal de saída de voz do dispositivo
<b>Configuração de vídeo 3D</b>	Definições 3D para fontes de vídeo e sinal
<b>Temporizador de suspensão</b>	Desligue automaticamente o dispositivo após um período predefinido
<b>Todas as definições</b>	Definições para outras funções relacionadas

\* As definições do modo 3D e do modo de imagem podem ser ajustadas apenas através da reprodução de vídeo ou do canal da fonte de sinal.

\* As definições da proporção de fotogramas e da versão HDMI podem ser ajustadas apenas através do canal HDMI.

## 7 Google Cast

Transmita facilmente para a sua TV os seus filmes e músicas favoritos, entre outras coisas, utilizando o Google Cast.



Toque no botão Transmitir nas aplicações que já conhece e adora para transmitir entretenimento a partir do seu telefone, tablet ou computador portátil para a TV. Durante a transmissão, pode continuar a usar o telemóvel para outras finalidades, como explorar as redes sociais, enviar mensagens e até atender chamadas.

## 8 Atualização de sistema

### Atualização online

A atualização online pode ser realizada através das definições do sistema.

#### AVISO:

Consulte as informações elétricas e de segurança presentes no compartimento inferior exterior antes de instalar ou utilizar o dispositivo.

\* Consulte as funções reais do sistema, pois são continuamente atualizadas.

### Aviso para o controlo remoto

- Existe um risco de exposição se a bateria for substituída por uma bateria de tipo errado
- A eliminação da bateria no fogo ou o esmagamento ou corte mecânicos da bateria podem originar uma explosão.
- Não deixar a bateria num ambiente de temperatura extremamente alta, pois pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamáveis.
- Não colocar a bateria num ambiente de pressão extremamente baixa, pois pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamáveis.



## Aviso de Wi-Fi (banda de 5 GHz)

As antenas direcionais de alto ganho aplicam-se apenas à rede fixa ponto a ponto. Não colocar o dispositivo próximo de sistemas de radar.

Banda de frequência: 5150 MHz a 5250 MHz:

Utilização em espaços interiores: apenas no interior de edifícios. As instalações ou utilização em veículos de estrada e carruagens de comboios não são permitidas. Utilização em espaços exteriores limitada: Se for utilizado em espaços exteriores, o equipamento não deve ser ligado a uma instalação fixa ou à carroçaria externa de veículos de estrada, a uma infraestrutura fixa ou a uma antena de exterior fixa. A utilização por sistemas de aeronaves não tripuladas (UAS) é limitada à banda de 5170 MHz a 5250 MHz.

Banda de frequência: 5250 MHz a 5350 MHz:

Utilização em espaços interiores: apenas no interior de edifícios. As instalações e a utilização em veículos de estrada, comboios e aeronaves não são permitidas. A utilização em espaços exteriores não é permitida.

Banda de frequência: 5470 MHz a 5725 MHz:

As instalações e a utilização em veículos de estrada, comboios e aeronaves e a utilização em sistemas de aeronaves não tripuladas (UAS) não são permitidas.

## Utilização correta do dispositivo:

- Não aponte a lente para os olhos porque a luz forte do projetor pode causar lesões oculares.
- Não bloqueie a entrada/saída de ar do dispositivo para evitar danos nos dispositivos eletrónicos internos resultantes de uma falha na dissipação normal de calor do dispositivo.
- Não limpe a lente diretamente com ferramentas de limpeza, como papel ou pano, para evitar danificá-la; retire a poeira da superfície da lente apenas com um soprador de ar.
- Não lave o dispositivo com produtos químicos, detergentes ou qualquer líquido, para evitar que a placa de circuitos fique corroida. A água da chuva, a humidade e os líquidos que contêm minerais também pode danificar a placa de circuitos.
- Mantenha o dispositivo e os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que utiliza o dispositivo em ambiente seco e ventilado.
- Não guarde o dispositivo em locais extremamente quentes ou frios, porque as temperaturas extremas podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrónicos. A temperatura segura de armazenamento e utilização é de 0 °C a 40 °C.
- Não coloque o dispositivo em qualquer equipamento de aquecimento (como máquina de secar roupa ou forno micro-ondas) para secar.
- Não utilize força excessiva sobre o dispositivo nem coloque barreiras na parte posterior para evitar danificá-lo.
- Não atire, bata ou agite fortemente o dispositivo para evitar danificar a placa de circuitos internos.
- Não tente desmontar e montar o dispositivo por si próprio. Contacte o serviço pós-venda da XGIMI se ocorrer algum problema.
- Não repare qualquer produto por si próprio. Se um produto ou componente não funcionar, consulte imediatamente o serviço pós-venda da XGIMI ou devolva-o à fábrica para reparação.
- As operações na banda de 5,15 GHz a 5,35 GHz estão limitadas à utilização em espaços interiores.
- Quando instalar e utilizar o dispositivo, a distância entre o radiador de calor e o dispositivo deve ser, no mínimo, 20 cm.
- Tal como acontece com qualquer fonte luminosa, não olhe diretamente para o feixe. O dispositivo está em conformidade com a norma RG2 IEC 62471-5:2015 e com as normas 21 CFR 1040.10 and 1040.11, exceto no que se refere à conformidade com Grupo de risco 2 LIP como definido na norma IEC 62471-5:Ed. 1.0. Para obter mais informações, consulte o Laser Notice N.º 57, de 8 de maio de 2019.
- Tenha cuidado ao utilizar auriculares com o dispositivo, pois pode existir uma pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores que pode provocar a perda de audição.
- Quando rodar o aparelho, certifique-se de que não existem obstáculos à sua volta para evitar colisões. Além disso, não coloque a sua mão nas aberturas para evitar o entalamento.

## Laser de projetor

Potência máx.: 0,39 W

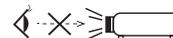
Comprimento de onda emitido: 643 nm, 465 nm, 525 nm

## Laser VCSEL

Potência máx.: 0,39 W

Comprimento de onda emitido: 940 nm

Nome e data de publicação da norma: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

PRODUTO DE LASER PARA O CONSUMIDOR  
EN 50689:2021

## Aviso FCC

O dispositivo cumpre as disposições da parte 15 das regras da FCC. A utilização satisfaz as duas condições seguintes: (1) o dispositivo não causará interferência prejudicial, e (2) o dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam resultar em operações acidentais. Os utilizadores que modificam ou substituem intencional ou não intencionalmente radiadores sem a aprovação explícita da parte responsável pela conformidade podem impossibilitar a utilização do dispositivo. Se o manual não for fornecido em papel, como num disco de computador através da Internet, as informações exigidas na secção podem ser incluídas no manual na forma alternativa, partindo do princípio de que os utilizadores podem ter acesso às informações do formulário.

Para dispositivos digitais ou periféricos de classe B, as instruções fornecidas pelos utilizadores devem incluir as seguintes declarações, ou declarações similares, e devem ser colocadas num local de destaque no texto do manual:

### Notas:

o dispositivo foi testado e está em conformidade com as restrições do artigo 15.º das regras da FCC relativas a dispositivos digitais de classe B. Estas restrições destinam-se a prevenir eficazmente interferências prejudiciais numa instalação residencial. Se o dispositivo não for instalado e utilizado segundo as instruções, o mesmo irá gerar e irradiar energia de radiofrequência, podendo causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. No entanto, nada garante que não ocorra interferência numa instalação específica. Se o dispositivo causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão (determinada ao parar e iniciar o dispositivo), sugere-se que os utilizadores tentem corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- \* Reposicionar a direção da antena de receção.
- \* Aumentar a distância entre o dispositivo e o receptor.
- \* Ligar o dispositivo a uma tomada de circuito diferente do circuito ligado ao receptor.
- \* Consultar os distribuidores ou técnicos de rádio/televisão experientes para obter ajuda.

ID FCC: 2AR82-SKIWB663U11

## Declaração de conformidade

A XGIMI Technology Co., Ltd. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, dos regulamentos relativos a equipamento de rádio de 2017, e da Diretiva 2011/65/UE.

Este produto pode ser utilizado em alguns estados-membros da UE, tal como ilustrado no gráfico à direita.

Esta frequência aplica-se aos seguintes estados-membros ou à área geográfica de um estado-membro, quando existem restrições à colocação em serviço ou requisitos de autorização de utilização.

Para consultar a Declaração de conformidade em <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(NI)

## Aviso ISED

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença de Innovation, Science and Economic Development. A utilização está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial, e
- (2) Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejado do dispositivo.

IC: 24728-SKIWB663U11

## Declaração de exposição à radiação

O dispositivo é compilado utilizando os limites de exposição à radiação da FCC e do ISED Innovation, Science and Economic Development especificados para ambientes não controlados.

O transmissor não deve ser colocado ou utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Para o projetor a laser, o dispositivo cumpre os limites de exposição à radiação da FCC e do ISED Innovation, Science and Economic Development especificados para ambientes não controlados.

\* Utilize apenas os acessórios especificados ou fornecidos pelo fabricante (como o adaptador de alimentação exclusivo, etc.).

\* Tenha em atenção que este produto pode emitir radiação luminosa prejudicial.

## Especificações sem fios

- Versão de Bluetooth: 5.1
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2402 MHz a 2480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frequência do transmissor de Wi-Fi de 2,4G: 2412 MHz a 2472 MHz (banda ISM de 2,4 GHz, 11 canais nos EUA, Europa e outros 13 canais)
- Potência do transmissor de Wi-Fi de 2,4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Intervalo de frequência do transmissor de Wi-Fi de 5G: 5,15 GHz a 5,35 GHz, 5,470 GHz a 5,725 GHz, 5,725 GHz a 5,850 GHz
- Potência do transmissor de Wi-Fi de 5G: 5,15 GHz a 5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 GHz a 5,35 GHz e 5,470 GHz a 5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725 GHz a 5,850 GHz < 14 dBm (EIRP)

Nota: esta potência destina-se apenas à UE

## Parâmetro

Fonte de alimentação: 19 V ≈ 15,79 A

**EAC RoHS CE**

\* Para mais informações, consulte o manual eletrónico: [xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство пользователя.

Благодарим за приобретение и использование продукции XGIMI. Для обеспечения собственной безопасности и полного использования всех функций устройства внимательно прочитайте это руководство пользователя.

XGIMI не несет ответственности за любые травмы, повреждение имущества или другой ущерб, вызванный несоблюдением инструкций или мер безопасности, указанных в этом руководстве пользователя.

## О руководстве пользователя

Права на данное руководство пользователя принадлежат XGIMI. Торговые марки и названия, упомянутые в этом руководстве пользователя, принадлежат соответствующим правообладателям. Содержание этого руководства пользователя может отличаться от фактического продукта.

Google, Android TV и Google Cast являются товарными знаками Google LLC. Google Ассистент доступен не во всех странах и не на всех языках. Сервисы доступны не во всех странах и не на всех языках.

**IMAX**  
ENHANCED

Произведено по лицензии корпорации IMAX. IMAX® является зарегистрированным товарным знаком корпорации IMAX в США и (или) других странах. Сведения о патентах DTS: <http://patents.dts.com>. Произведено по лицензии DTS Licensing Limited. Наименование DTS, знак DTS и их сочетание являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации DTS в США и (или) других странах. © Корпорация DTS. Все права защищены.

**HDMI**®

Наименования HDMI, High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts** HD

Патенты для DTS см. по адресу <http://patents.dts.com>. Произведено по лицензии DTS Licensing Limited (для всех остальных компаний). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X и логотип DTS-HD являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации DTS, Inc. в США и других странах. © 2021 DTS, Inc. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

**Dolby Vision**

**Dolby Audio**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio и знак в виде двух букв «D» являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories Licensing Corporation. Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы. © Авторское право принадлежит Dolby Laboratories, 1992–2022. Все права защищены.

Инструкции по утилизации использованных изделий:



Устройство создано из высококачественных перерабатываемых материалов и компонентов.



Любой из этих символов на наших электротехнических изделиях, элементах питания или упаковке означает, что соответствующие электротехнические изделия или элементы питания нельзя утилизировать как общие бытовые отходы в Великобритании, странах ЕС, Турции или других странах с системой раздельного сбора отходов. Чтобы обеспечить правильную переработку отходов, утилизируйте их через авторизованный пункт сбора в соответствии с действующими законами и требованиями. Отработанные электротовары и элементы питания также можно бесплатно утилизировать через розничную сеть при покупке нового изделия того же типа. Кроме того, в Великобритании и странах ЕС крупные розничные сети могут бесплатно принимать мелкую отработанную электронную продукцию. Узнайте у местного продавца, доступен ли эта услуга для устройств, которые вы хотите утилизировать. Тем самым вы поможете сохранить природные ресурсы и повысить стандарты защиты окружающей среды при обработке и утилизации электронных отходов. Этот символ может использоваться на элементах питания в сочетании с другими химическими символами. Если элемент питания содержит более 0,004 % свинца, будет указан химический символ свинца (Pb).

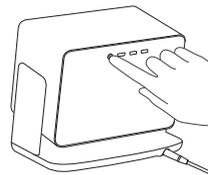


\* Модель: XM130

\* XGIMI Technology оставляет за собой право на трактовку и корректировку данного руководства пользователя.

## Начало работы

### 1 Включение или отключение питания



Подключите устройство к источнику питания и нажмите кнопку питания на задней панели, чтобы включить его.

Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания на задней панели еще раз.

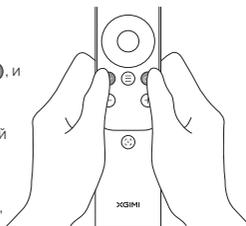
### 2 Связывание пульта дистанционного управления

Расположите пульт дистанционного управления на расстоянии 10 см от устройства.

Одновременно нажмите кнопки и , и когда пульт ДУ перейдет в режим связывания, индикатор начнет мигать.

После этого отпустите кнопки. Звуковой сигнал означает, что подключение установлено.

Если связывание выполнить не удалось, повторите описанные выше действия через 30 с.



### 3 Функции пульта дистанционного управления

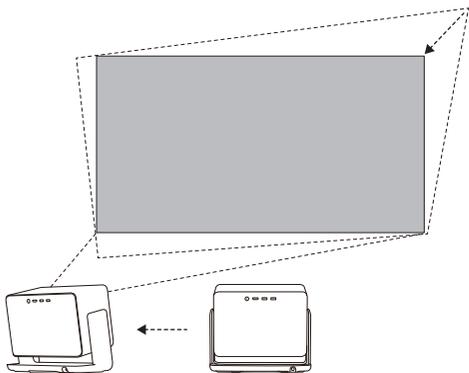
**Функция регулировки фокуса:**

Кратковременно нажмите , чтобы включить автофокусировку.

Нажмите и удерживайте , чтобы включить фокусировку ручную.

#### 4 Непрерывная автоматическая коррекция трапецеидальных искажений

Если включена функция непрерывной автоматической коррекции трапецеидальных искажений, изображение будет автоматически подстраиваться под квадратное при незначительном передвижении устройства или его перемещении в другое место. Кроме того, эта функция не будет мешать проецируемому содержанию во время процесса, и устройство будет корректно работать при отображении материалов на белых, ровных стенах.



#### 5 Google Ассистент

Нажмите кнопку Google Ассистента на пульте ДУ и скажите, какой найти фильм или шоу, задайте вопросы, на которые нужен ответ, получите рекомендации, соответствующие вашему настроению, управляйте смарт-устройствами и делайте многое другое.

#### 6 Настройки

Настраивайте параметры устройства и изображения на любом интерфейсе, нажимая **ⓘ** на пульте дистанционного управления. Ниже приведены конкретные функции для различных настроек:

<b>Коррекция трапецеидального искажения</b>	Настройка трапецеидального искажения для проецируемого изображения
<b>Настройки изображения</b>	Настройка параметров изображения в источнике видео или сигнала
<b>Настройки звука</b>	Настройка канала речевого вывода устройства
<b>Настройка 3D видео</b>	Настройки 3D для источников видео и сигнала
<b>Таймер перехода в спящий режим</b>	Автоматическое отключение устройства через заданное время
<b>Все настройки</b>	Настройки для других связанных функций

\* параметры 3D-режима и режима изображения можно настроить только через канал воспроизведения видео или источник сигнала;

\* параметры соотношения сторон экрана и версии HDMI можно настроить только через канал HDMI.

#### 7 Google Cast

С Google Cast удобно передавать любимую музыку, фильмы и многое другое на телевизор.

Просто нажимайте кнопку «Трансляция» в любимых приложениях, и будет выполняться потоковая передача данных с телефона, планшета или ноутбука на телевизор. Пока ведется трансляция, можно пользоваться другими приложениями на телефоне, например листать соцсети, отправлять текстовые сообщения и даже принимать звонки.



## 8 Обновление системы

### Обновление онлайн

Онлайн-обновление можно выполнить из раздела настроек системы.

#### ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или запуском устройства ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и работе с электрооборудованием, приведенными на нижней части корпуса.

\* См. имеющиеся функции системы, так как они постоянно обновляются.

### Предупреждение для пульта дистанционного управления



#### ОСТОРОЖНО

- При замене элемента питания на элемент питания неподходящего типа существует риск взрыва.
- Не бросайте элемент питания в огонь, не разбивайте и не разрезайте его. Несоблюдение этих требований приведет к взрыву.
- Не оставляйте элемент питания при экстремально высокой температуре, иначе возможен взрыв или утечка горючей жидкости или газа.
- Не оставляйте элемент питания при экстремально низком давлении воздуха, иначе возможен взрыв или утечка горючей жидкости или газа.

## Предупреждение в отношении Wi-Fi (диапазон 5 ГГц)

Направленные антенны с высоким коэффициентом усиления применяются только в стационарных одноранговых сетях.  
Не размещайте устройство вблизи радарных систем.

Частотный диапазон: 5150–5250 МГц:

Эксплуатация в помещениях: использовать только внутри помещений. Установка и использование внутри дорожных транспортных средств и вагонов поездов не допускается. Ограниченная эксплуатация на открытом воздухе: при использовании на открытом воздухе оборудование не должно быть прикреплено к стационарной установке или к внешнему корпусу дорожных транспортных средств, стационарным зданиям, сооружениям, системам или стационарной наружной антенне. Использование для беспилотных летательных аппаратов (БПЛА) ограничено диапазоном 5170–5250 МГц.

Частотный диапазон: 5250–5350 МГц:

Эксплуатация в помещениях: использовать только внутри помещений. Установка и использование внутри дорожных транспортных средств, поездов и летательных аппаратов не допускается. Эксплуатация на открытом воздухе не допускается.

Частотный диапазон: 5470–5725 МГц:

Установка и использование внутри дорожных транспортных средств, поездов и летательных аппаратов, а также использование для беспилотных летательных аппаратов (БПЛА) не допускается.

## Надлежащая эксплуатация устройства:

- Во время работы запрещается смотреть прямо в объектив проектора. Яркий свет может нанести повреждения глазам.
- Не препятствуйте доступу воздуха к впускным и выпускным отверстиям устройства, чтобы не повредить внутренние электронные устройства из-за ненадлежащего теплоотвода.
- Не протирайте объектив бумагой, салфеткой и пр., чтобы не повредить его. Очищайте его пыли, используя обдувание чистым воздухом.
- Во избежание коррозии платы не мойте устройство химикатами, моющими средствами или любыми жидкостями. Берегите плату от попадания дождя, влаги и жидкостей с содержанием минеральных веществ.
- Держите устройство, его компоненты и аксессуары вдали от детей.
- Эксплуатируйте устройство в сухом вентилируемом помещении.
- Не храните устройство в чрезмерно жарких или холодных помещениях, так как экстремальные температуры приводят к сокращению срока службы. Безопасная температура хранения и использования находится в диапазоне от 0 °C до 40 °C.
- Не ставьте устройство на нагревающийся устройство (например, сушилку или микроволновую печь) для просушки.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к устройству и не ставьте за ним никакие предметы, чтобы не повредить его.
- Не роняйте устройство, не ударяйте по нему и не трясите его, чтобы предотвратить повреждение внутренней платы.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать и собрать устройство. При возникновении проблем обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания XGIMI.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Если устройство или какой-либо компонент неисправен, своевременно обратитесь в отдел послепродажного обслуживания XGIMI или верните его на завод для проведения ремонта.
- Эксплуатация в диапазоне частот 5,15–5,35 ГГц разрешена только внутри помещений.
- При установке и эксплуатации устройства следует соблюдать расстояние не менее 20 см между ним и теплоотводом.
- Как и при эксплуатации других источников яркого света не смотрите прямо на луч проектора. Устройство соответствует требованиям RG2 IEC 62471-5:2015, а также 21 CFR 1040.10 и 1040.11, но не соответствует определению лазерных излучателей группы риска 2, приведенному в IEC 62471-5 (ред. 1.0). Дополнительные сведения см. в Уведомлении о лазерах № 57 (Laser Notice No.57) от 8 мая 2019 г.
- Соблюдайте осторожность при использовании наушников: чрезмерное звуковое давление может привести к потере слуха.
- Поворачивая устройство, убедитесь, что вокруг него нет препятствий, чтобы избежать столкновений. Также не просовывайте руку в щели, чтобы избежать защемления.

## Лазерный проектор

Максимальная мощность: 0,39 Вт

Длина волны излучения: 643 нм, 465 нм, 525 нм

## Лазер VCSEL

Максимальная мощность: 0,39 Вт

Длина волны излучения: 940 нм

Название и дата публикации стандарта: IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

БЫТОВОЕ ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО  
EN 50689-2021

## Предупреждение FCC

Устройство соответствует положениям части 15 правил FCC. При эксплуатации должны соблюдаться следующие два условия: (1) это устройство не должно создавать критических помех; (2) устройство должно быть устойчиво к помехам, включая те, которые могут вызвать сбои в работе. Пользователи должны понимать, что в случае умышленной или неумышленной модификации и замены радиаторов без явного одобрения уполномоченного нормативного органа они могут потерять право на работу с устройством. Если руководство представляется в форме, отличной от бумажной, например на компьютерном диске или по интернету, то информация в этом разделе может быть включена в руководство в альтернативной форме при условии, что пользователи имеют доступ к информации о форме.

Для цифровых или периферийных устройств класса В инструкции, предоставляемые пользователям, должны содержать следующие или аналогичные заявления на видном месте в руководстве пользователя.

### Примечания.

Это устройство было протестировано на соответствие ограничениям части 15 правил FCC для цифровых устройств класса В. Эти ограничения направлены на предотвращение недопустимых помех в жилых помещениях. Если инструкции по установке и эксплуатации не соблюдаются, устройство будет генерировать и излучать радиочастотную энергию и может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Тем не менее, гарантировать полное отсутствие помех в том или ином помещении невозможно. Если устройство так или иначе создает недопустимые помехи для приема радио- или телесигнала (что можно проверить отключением и включением устройства), пользователям рекомендуется попробовать устранить помехи одним из следующих способов:

- \* Измените направление приемной антенны.
- \* Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- \* Устройство и приемник следует включать в разные розетки.
- \* Обратитесь за консультацией к дистрибьютору или опытному технику по радио/телевидению.

FCC ID: 2AR82-SK1WB663U11

## Заявление о соответствии

Компания XGIMI Technology Co., Ltd. настоящим заявляет, что это устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС, Правилам эксплуатации радиооборудования 2017, Директиве 2011/65/ЕС.

Устройство разрешено использовать в ряде стран-участниц ЕС, указанных в таблице справа.

Требование в отношении этих частот действует только в следующих странах-участницах ЕС или их географических регионах, где существуют ограничения в отношении ввода в эксплуатацию или необходимо разрешение для использования.

Декларацию о соответствии можно найти здесь:  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

EU			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(IN)

## Предупреждение ISED

Данное устройство соответствует требованиям RSS-стандартов Лицензии для инноваций, науки и экономического развития. При работе устройства следует учитывать два указанных ниже условия:

- (1) это устройство не должно создавать помех;
- (2) это устройство должно быть устойчиво к помехам, включая те, которые могут вызвать сбои в работе данного устройства.

IC: 24728-SK1WB663U11

## Соответствие в отношении воздействия излучений

Устройство соответствует ограничениям FCC и ISED в отношении воздействия излучений в неконтролируемой среде.

Передачик нельзя размещать или использовать в сочетании с другим передатчиком или антенной.

Лазерный проектор устройства соответствует ограничениям FCC и ISED в отношении воздействия излучений в неконтролируемой среде.

\* Используйте только те принадлежности и аксессуары, которые указаны или предоставлены производителем (например, эксклюзивный адаптер питания и т. д.).

\* Будьте осторожны: устройство может испускать вредное световое излучение.

## Характеристики устройства беспроводной связи

- Версия Bluetooth: 5.1
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402 МГц–2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: ≤10 дБм (ЭИИМ)
- Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4/5 ГГц)
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: 2412–2472 МГц (диапазон ISM 2,4 ГГц, в США 11 каналов, в Европе и других странах 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: ≤20 дБм (ЭИИМ)
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 5 ГГц: 5,15–5,35 ГГц, 5,470–5,725 ГГц, 5,725–5,850 ГГц
- Мощность передатчика Wi-Fi 5 ГГц: 5,15–5,25 ГГц < 23 дБм (ЭИИМ), 5,25–5,35 ГГц и 5,470–5,725 ГГц < 23 дБм (ЭИИМ), 5,725–5,850 ГГц < 14 дБм (ЭИИМ)

**Примечание.** Эта мощность указана только для ЕС

## Параметр

Электропитание: 19 В == 15,79 А

**EAC RoHS CE**

\* Дополнительную информацию можно найти в электронном руководстве:  
[xgimi.com/us/support/index](https://global.xgimi.com/us/support/index)

## 使用本產品前請先仔細閱讀使用者指南。

感謝您購買並使用 XGIMI 產品。為了兼顧您的安全和權益，使用產品前，應仔細閱讀本使用者指南。

對於因未依照本使用者指南中的指示或注意事項操作本產品而造成的任何人身傷害、財產損害或其他損失，XGIMI 概不負責。

## 關於本使用者指南

本使用者指南的版權歸 XGIMI 所有。  
本使用者指南中所提及的商標和名稱屬於其相應所有者。使用者指南中的內容可能與產品不同。

Google、Android TV 和 Google Cast 是 Google LLC 的商標。  
Google 助理在某些語言和國家無法使用。服務的可用性因國家和語言而異。

**IMAX  
ENHANCED**

經 IMAX Corporation 授權製造。IMAX® 是 IMAX Corporation 在美國及/或其他國家的註冊商標。有關 DTS 專利，請參閱<http://patents.dts.com>。經 DTS Licensing Limited 授權製造。DTS、該符號、DTS 和該符號一起是 DTS, Inc. 在美國及/或其他國家的註冊商標或商標。© 2021 DTS, Inc. 保留所有權利。

**HDMI®**

HDMI High-Definition Multimedia interface 和 HDMI Logo 是 HDMI Licensing Administrator, Inc. 的商標或註冊商標。

**dts HD®**

有關 DTS 專利，請參閱 <http://patents.dts.com>。  
經 DTS Licensing Limited 授權製造（用於所有其他公司）。DTS、DTS-HD Master Audio、DTS-HD、Virtual:X 和 DTS-HD 標誌標語是 DTS, Inc. 在美國及其他國家的註冊商標或商標。© 2021 DTS, Inc. 保留所有權利。

**■ Dolby Vision**  
**■ Dolby Audio**

Dolby、Dolby Vision、Dolby Audio 和雙 D 符號是 Dolby Laboratories Licensing Corporation 的商標。經 Dolby Laboratories 授權製造。機密未發佈作品。版權 © 1992–2022 Dolby Laboratories。保留所有權利。

已用產品棄置指示：



產品採用可回收的高品質材質和組件設計與製造。



若您在我們的任何電氣產品、電池或包裝上看到任一符號，則表示相關電氣產品或電池不應在英國和歐盟國家、土耳其或其他設有單獨廢棄物收集的國家中當作一般家庭廢棄物棄置。為了確保正確廢棄物處理，請根據任何適用的法律或要求，透過授權的收集設施進行棄置。



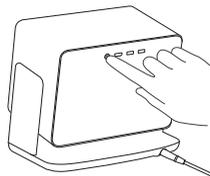
購買同類型的新產品時，可透過零售商免費棄置廢棄電氣產品和電池。此外，在英國和歐盟國家內，較大的零售商可免費接受小型廢棄電子產品。請詢問您當地的零售商是否為您想要棄置的產品提供此服務。這樣一來，您將有助於保護自然資源，並提升電氣廢棄物處理和棄置的環境保護標準。此符號可與其他化學符號在電池上組合使用。如果電池含鉛量超過 0.004%，則會出現鉛 (Pb) 的化學符號。

\* 型號:XM13Q

\* XGIMI Technology 保留本使用者指南的解讀權和修訂權。

## 開始使用

### 1 電源開啟 / 關閉



連接到電源，然後按下背面的電源按鈕即可開啟裝置。

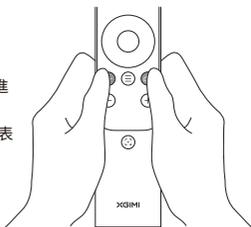
當裝置開啟時，按下背面的電源按鈕即可關閉裝置。

### 2 遙控器配對

請將遙控器放置在距離裝置 10 公分的範圍內。

同時按下 和 ，指示燈將隨遙控器進入配對模式而開始閃爍。  
閃爍開始時，請鬆開按鈕。聽到「叮」聲時，表示連線成功。

若配對失敗，請在 30 秒後重複以上步驟。



### 3 遙控功能

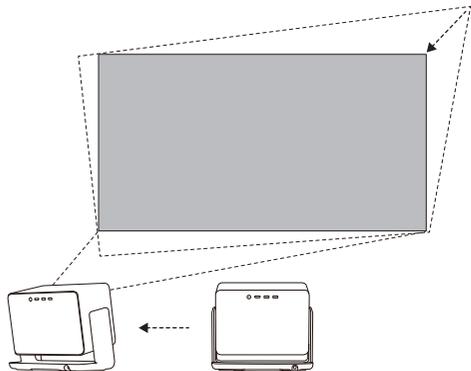
對焦調整功能：

短按 即可啟用自動對焦。

長按 即可啟用手動對焦。

#### 4 不間斷自動梯形校正

不間斷自動梯形校正啟用後，當您將裝置稍微移動或移動到其他位置時，顯示器便會自動調整為正方形影像。另外，不間斷自動梯形校正過程中不會干擾投影內容，且裝置將能在白色、平坦的牆壁上繼續運作良好。



#### 5 Google 助理

按下遙控器上的 Google 助理按鈕並使用語音即可搜尋電影和節目、獲得所詢問的答案、接收符合您心情的建議、控制智慧家庭裝置等等。

#### 6 設定

可按下遙控器上的 ，在任何介面上調整裝置和影像設定。各種設定的具體功能如下：

梯形校正	為投射影像調整梯形校正
畫面設定	調整視訊或訊號源下的影像參數
聲音設定	調整裝置的語音輸出通道
3D 視訊設定	視訊和訊號源的 3D 設定
休眠計時器	預設時間後自動將裝置關機
所有設定	其他相關功能的設定

\* 只能透過影片播放或訊號源通道調整 3D 模式和影像模式設定。

\* 只能透過 HDMI 通道調整幀率和 HDMI 版本設定。

#### 7 Google Cast

使用 Google Cast 輕鬆將您最愛的電影、音樂等等投放至電視。



只需從您熟悉且喜愛的應用程式上點按投放按鈕，即可從手機、平板或膝機串流娛樂內容到電視。串流內容時，您可以使用手機繼續進行其他操作。例如，捲動瀏覽社群媒體、傳送訊息，甚至接聽電話。

## 8 系統升級

### 線上升級

可透過系統設定進行線上升級。

#### 警告：

在安裝或操作裝置之前，請參閱機殼外底上的資訊以取得電氣和安全資訊。

\* 請以實際系統功能為準，因為會持續更新。

### 針對遙控的警告



#### 注意

- 如果更換為錯誤類型的電池，則會有爆炸的風險
- 若將電池棄置在火中，或以機械方式粉碎或切割電池，可能會導致爆炸。
- 請勿將電池置於極高溫度的環境下，否則可能導致爆炸或洩漏易燃液體或氣體。
- 請勿將電池放在極低氣壓的環境下，否則可能導致爆炸或洩漏易燃液體或氣體。

## Wi-Fi (5 GHz 頻段) 警告

高增益定向天線僅適用於固定式點對點網路連結。  
請勿將裝置放置在雷達系統附近。

頻段：5150 - 5250 MHz：

供室內使用：僅限在建築物內使用。不允許在已上路的車輛和火車車廂裡面安裝和使用。有限的戶外使用：若是在戶外使用，則不得將本設備附接到固定式安裝物或已上路車輛的外部車身、固定式基礎設施或固定式戶外天線。在無人機系統 (UAS) 的使用僅限於 5170 - 5250 MHz 頻段。

頻段：5250 - 5350 MHz：

供室內使用：僅限在建築物內使用。不允許在已上路的車輛、火車和飛機中安裝和使用。不允許在戶外使用。

頻段：5470 - 5725 MHz：

不允許在已上路的車輛、火車和飛機上安裝和使用，也不允許用於無人機系統 (UAS)。

## 正確使用裝置：

- 請勿將鏡頭指向眼睛，因為強烈的投影機燈光可能會對眼睛造成傷害。
- 請勿阻塞裝置的進風口/出風口，以免裝置正常散熱失效而損壞內部電子裝置。
- 請勿用如紙張或布料等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免損壞鏡頭；請僅使用吹風機吹掉鏡頭表面上的灰塵。
- 請勿用化學物質、清潔劑或任何液體清洗裝置，以免腐蝕電路板。雨水、濕氣和含有礦物質的液體也可能損壞電路板。
- 將裝置及其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。
- 確保在乾燥、通風的環境下使用本裝置。
- 請勿將裝置存放在極熱或極冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的使用壽命。安全存放和使用溫度為 0°C 至 40°C。
- 請勿將裝置放入任何加熱裝備 (如烘乾機或微波爐) 中乾燥。
- 請勿對裝置用力過度或在裝置後方放置遮蔽物，以避免損壞裝置。
- 請勿投擲、撞擊或劇烈搖晃裝置，以避免損壞內部電路板。
- 請勿嘗試自行拆卸和組裝本裝置。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。
- 請勿自行維修任何產品。如果產品或組件故障，請立即諮詢 XGIMI 售後服務或退回工廠修理。
- 5.15-5.35 GHz 頻段操作僅限室內使用。
- 安裝和操作裝置時，散熱器與裝置之間的距離應至少為 20 公分。
- 與任何明亮光源類似，請勿直接凝視光束。本裝置符合 RG2 IEC 62471-5:2015 以及 21 CFR 1040.10 和 1040.11，但符合如 IEC 62471-5:Ed 中定義的風險群組 2 LIP 除外。1.0。如需更多資訊，請參閱 2019 年 5 月 8 日發佈的第 57 號雷射公告。
- 本裝置搭配耳機使用時務必小心，因為耳機和頭戴式耳機有可能會產生過大聲壓，並導致聽力受損。
- 旋轉裝置時，請確保周圍沒有障礙物以防碰撞。此外，請勿將手放入間隙中，以免夾傷。

## 投影機雷射

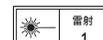
最大功率：0.39 W  
發射波長：643 nm、465 nm、525 nm

## VCSEL 雷射

最大功率：0.39 W  
發射波長：940 nm  
標準名稱及發佈日期：IEC 60825-1:2014



RG2



IEC 60825-1:2014

消費性雷射產品  
EN 50689:2021

## FCC 警告

裝置符合 FCC 規則第 15 部分的條款。操作符合以下 2 個條件：(1) 裝置不會造成有害干擾，以及 (2) 裝置必須能接受收到的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。使用者，未經責任合規方明確核准而對散熱器進行有意或無意改裝和更換，可能會導致使用者無法操作裝置。如果本手冊是以紙本之外的形式提供，例如，透過網際網路在電腦磁碟上提供，則章節所需資訊可在使用者對形式資訊能有存取權的前提下，以替代形式包含在手冊中。

對於 B 級數位或週邊裝置，由使用者提供的指示應包含以下或類似陳述，並應置於手冊文字的顯眼位置：

備註：

裝置經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分對 B 級數位裝置的限制。這些限制旨在有效防止住宅安裝中的有害干擾。如果安裝和使用未依照指示，裝置將產生並輻射射頻能量，而且可能對無線電通訊造成有害干擾。然而，不保證特定安裝中不會發生干擾。如果裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（透過停止和啟動裝置來判斷），則建議使用者嘗試透過以下一項或多項措施來修正干擾：

- \* 重新定位接收天線的方向。
- \* 增加裝置與接收器之間的距離。
- \* 將裝置連接到與接收器所連接的迴路不同的電路插座。
- \* 請洽詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

FCC ID: 2AR82-SKIWB663U11

## 符合性聲明

XGIMI Technology Co., Ltd 特此聲明，本產品符合 2014/53/歐盟指令、2017 年無線電設備規範、2011/65/歐盟指令的基本要求及其他相關條款。

本產品允許在一些歐盟成員國使用，如右邊圖表所示。

此頻率適用於以下成員國或成員國內存在投入服務限制或使用授權要求的地理區域。

您可以在以下網址找到符合性聲明：

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	LK(NI)

## ISED 警告

本裝置符合創新、科學和經濟發展免執照 RSS 標準。操作須符合以下兩個條件：

- (1) 本裝置不可造成干擾，以及
- (2) 本裝置必須能接受任何干擾，包括可能會導致裝置意外運作的干擾。

IC:24728-SKIWB663U11

## 輻射曝露聲明

本裝置是透過使用為不受環境規定的 FCC 和 ISED 創新、科學和經濟發展輻射曝露限制來編譯。

傳送器不得與任何其他天線或傳送器一起放置或操作。

對於雷射投影機，本裝置符合 FCC 和 ISED 創新、科學和經濟發展輻射曝露限制規定的不受控環境。

- \* 僅使用製造商指定或提供的附件/配件（諸如專用變壓器等）。
- \* 請注意本產品可能會發出有害的光輻射。

## 無線規格

- 藍牙版本：5.1
- 藍牙傳送器頻率範圍：2402 MHz - 2480 MHz
- 藍牙傳送器功率：≤10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 網路：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 傳送器頻率範圍：  
2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM 頻段，美國 11 個通道，歐洲和其他地區 13 個通道)
- 2.4G Wi-Fi 傳送器功率：≤20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 傳送器頻率範圍：  
5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.850GHz
- 5G Wi-Fi 傳送器功率：  
5.15 - 5.25GHz < 23dBm (EIRP), 5.25 - 5.35GHz 與 5.470 - 5.725GHz < 23dBm (EIRP),  
5.725 - 5.850GHz < 14dBm (EIRP)

備註：此功率僅適用於歐盟

## 參數

電源供應：19 V == 15.79 A

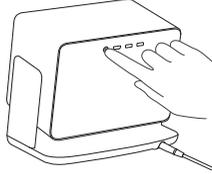
**EAC RoHS CE**

\* 如需更多资讯，請參閱電子版手冊：[xgimi.com/us/support/index](https://xgimi.com/us/support/index)

## بدء التشغيل

### 1 التشغيل/إيقاف التشغيل

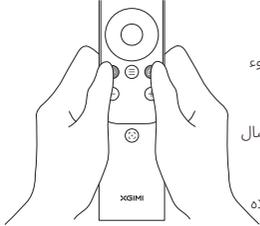
قم بالتوصيل بمصدر الطاقة، واضغط على زر الطاقة الموجود في الخلف لتشغيل الجهاز.



عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، اضغط على زر الطاقة الموجود في الخلف لإيقاف تشغيل الجهاز.

### 2 إقران جهاز التحكم عن بُعد

ضع جهاز التحكم عن بُعد ضمن مسافة 10 سم من الجهاز.



اضغط على و في آن واحد، وسيبدأ ضوء المؤشر بالوميض عندما يدخل جهاز التحكم عن بُعد في الإقران.  
اترك الزرزين بمجرد أن يبدأ الوميض. يكون الاتصال ناجحًا عندما تسمع صوت "نين".

وإذا فشل الإقران، ففكر الخطوات المذكورة أعلاه بعد 30 ثانية.

### 3 وظائف التحكم عن بُعد

#### وظيفة تعديل التركيز:

اضغط ضغطة قصيرة على لتمكين التركيز التلقائي.  
اضغط ضغطة مطولة على لتمكين التركيز اليدوي.

## يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام هذا المنتج.

شكراً لك على شراء منتجات شركة XGIMI واستخدامها. الحفاظ على سلامتك ومصالحك، يجب عليك قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج.

لا تتحمل XGIMI أي مسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أضرار للممتلكات أو أي خسارة أخرى ناجمة عن عدم الالتزام بتشغيل هذا المنتج وفقاً للتعليمات أو التحذيرات الواردة في دليل المستخدم هذا.

## حول دليل المستخدم هذا

تعود ملكية حقوق الطبع والنشر لتعليمات المستخدم هذا لشركة XGIMI. تعود ملكية العلامات التجارية والأسماء المذكورة في تعليمات الاستخدام لأصحاب الحقوق الخاصة بها. قد يكون محتوى تعليمات الاستخدام مختلفاً عن المنتج الفعلي.

إن Google Cast و Android TV و Google LLC و Google Assistant في بعض اللغات والبلد. يختلف مدى توفر الخدمات باختلاف البلد واللغة.

تم تصنيقه بموجب براءات ترخيص من شركة XGIMI®. IMAX® هي علامة تجارية مسجلة لشركة IMAX في الولايات المتحدة وأو بلدان أخرى. للاطلاع على براءات اختراع DTS، انظر الموقع <http://patents.dts.com>. DTS والرمز وDTS+ والرمز مفا علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية مملوكة لشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة وأو بلدان أخرى. حقوق النشر © لصالح شركة DTS, Inc. كل الحقوق محفوظة.

تعد واجهة الوسائط المتعددة عالية الدقة "HDMI" و شعار "HDMI" علامتين تجاريتين أو علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة HDMI Licensing Administrator.

الاطلاع على براءات اختراع DTS، انظر الموقع <http://patents.dts.com>. وتمتد DTS وDTS+ وDTS-HD Master Audio وDTS-HD وVirtualX وDTS VirtualX و شعار DTS-HD علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية مملوكة لشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى. حقوق النشر © لعام 2021 لشركة DTS, Inc. كل الحقوق محفوظة.

تعد Dolby Vision و Dolby Audio و Dolby ورمز D ورمز حD المزموذج علامات تجارية مملوكة لشركة Dolby Laboratories Licensing Corporation. تم تصنيقه بموجب ترخيص من Dolby Laboratories. أعمال سرية غير منشورة، حقوق النشر © لعام 2022-1992 لشركة Dolby Laboratories. كل الحقوق محفوظة.

IMAX  
ENHANCED

HDMI®

DTS HD®

Dolby Vision  
Dolby Audio

تعليمات التخلص من المنتجات المستعملة:

تم تصميم المنتج وتصنيعه بمواد خام عالية الجودة ومكونات قابلة لإعادة التدوير.



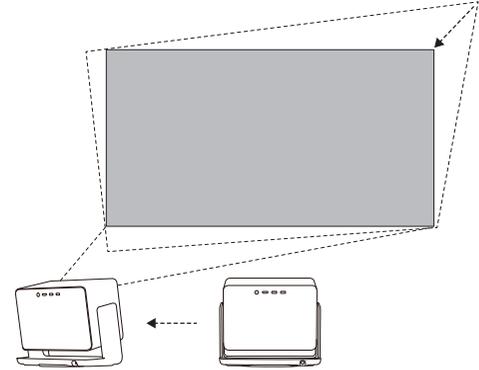
عندما ترمي أي من الرمزتين على أي من منتجاتنا الكهربائية أو البطاريات أو العوالت، فهذا يشير إلى أنه لا ينبغي التخلص من المنتج الكهربائي أو البطارية ذات الصلة مع النفايات المنزلية العامة في المملكة المتحدة ودول الاتحاد الأوروبي أو تركيا أو البلدان الأخرى التي لديها نظام منفصل لجميع النفايات. لضمان المعالجة الصحيحة للنفايات، يرجى التخلص منها من خلال منشأة تجميع معتمدة، وفق أي قوانين أو متطلبات معمول بها. كما يمكن التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية والبطاريات مجاناً من خلال تجارة التجزئة عند شراء منتج جديد من النوع نفسه إضافة إلى ذلك، يستطيع أكبر تجار التجزئة داخل المملكة المتحدة ودول الاتحاد الأوروبي قبول منتجات النفايات الإلكترونية الصغيرة مجاناً. يرجى الاستفسار من بائع التجزئة المحلي لديك عما إذا كانت هذه الخدمة متاحة للمنتجات التي ترغب في التخلص منها أم لا. وإذا قمت بذلك، فإنك ستساعد على الحفاظ على الموارد الطبيعية وتحسين معايير حماية البيئة في معالجة النفايات الكهربائية والتخلص منها. يمكن استخدام هذا الرمز على البطاريات مع رموز كيميائية إضافية. سيظهر الرمز الكيميائي للارصاص (Pb) إذا كانت البطارية تحتوي على أكثر من 0.004% من الرصاص.

\* الطراز: XM130

\* تحفظ شركة XGIMI Technology بالحق في تفسير دليل المستخدم هذا وتعديله.

#### 4 تصحيح الانحراف التلقائي دون انقطاع

عند تفعيل وظيفة تصحيح الانحراف تلقائيًا دون انقطاع، سيتم ضبط الشاشة تلقائيًا على صورة مربعة إذا حركت الجهاز قليلاً أو نقلته إلى موقع آخر. إضافة إلى ذلك، لن يتداخل تصحيح الانحراف التلقائي دون انقطاع مع المحتوى المعروض أثناء العملية، وسيستمر الجهاز في العمل بشكل جيد على الجدران البيضاء المسطحة.



#### 5 Google Assistant

اضغط على زر Google Assistant الموجود في جهاز التحكم عن بُعد واستخدم صوتك للبحث عن الأفلام والعروض والحصول على إجابة عن الاستفسارات والحصول على توصيات تناسب حالتك المزاجية والتحكم في أجهزتك المنزلية الذكية وغير ذلك.

#### 6 الإعدادات

اضبط إعدادات الجهاز والصورة على أي واجهة بالضغط على  في جهاز التحكم عن بعد. في ما يأتي بيان بالوظائف المحددة لمختلف الإعدادات:

تصحيح الانحراف	ضبط انحراف الصورة المعروضة
إعدادات الصورة	ضبط معلمات الصورة تحت مصدر الفيديو أو الإشارة
إعدادات الصوت	ضبط قناة إخراج الصوت بالجهاز
إعداد الفيديو 3D	إعدادات 3D لمصادر الفيديو والإشارة
مؤقت النوم	إغلاق الجهاز تلقائيًا بعد فترة زمنية محددة سلفًا
كل الإعدادات	إعدادات الوظائف الأخرى ذات الصلة

\* لا يمكن ضبط إعدادات الوضع 3D ووضع الصورة إلا من خلال تشغيل الفيديو أو قناة مصدر الإشارة.

\* لا يمكن ضبط إعدادات نسبة الإطار وإصدار HDMI إلا عبر قناة HDMI.

#### 7 تقنية Google Cast

يمكنك بث أفلامك وموسيقاك المفضلة وغيرها بسهولة إلى التلفزيون باستخدام تقنية Google Cast.

ما عليك سوى النقر على زر البث الموجود في التطبيقات التي تعرفها وتحتها بالفعل لبث المحتوى الترفيهي من الهاتف أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر المحمول إلى التلفزيون. ويمكنك في أثناء بث المحتوى الاستمرار في استخدام هاتفك للقيام بأشياء أخرى مثل تصفح وسائل التواصل الاجتماعي وإرسال الرسائل النصية وحتى الرد على المكالمات.



## الترقية عبر الإنترنت

يمكن إجراء الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام.

## تحذير:

يُرجى الرجوع إلى المعلومات الظاهرة على الحاوية الخارجية السفلية للإطلاع على المعلومات المتعلقة بالموادصفات الكهربائية والأمان قبل تركيب الجهاز أو تشغيله.

\* يُرجى الرجوع إلى وظائف النظام الفعلية، حيث يتم تحديثها باستمرار.

## ينطبق هذا التحذير فقط على جهاز التحكم عن بُعد

- قد يتسبب استبدال البطارية بنوع خطأ في خطر حدوث انفجار.
- قد يؤدي التخلص من البطارية بإلقائها في النار، أو سحقها أو قطعها ميكانيكياً إلى حدوث انفجار.
- لا تترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة عالية للغاية، إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لا تضع البطارية في بيئة ذات ضغط هواء منخفض للغاية، إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.



تنبيه

## تحذير بشأن شبكة Wi-Fi (نطاق 5 جيجاهرتز).

تنطبق الهوائيات الاتجاهية ذات الكسب العالي فقط على شبكات النطاق العريض في نظير الثانية. لا تضع الجهاز قرب أنظمة الرادار.

نطاق التردد: 5150 - 5250 ميجاهرتز:

الاستخدام الداخلي: داخل المباني فقط. لا يُسمح بالتركيب والاستخدام داخل مركبات الطرق وعربات القطار. الاستخدام الخارجي المحدود: في حال الاستخدام في البيئة الخارجية، يُمنع توصيل الجهاز بتركيب ثابت أو بالجسم الخارجي لمركبات الطرق أو بنية تحتية ثابتة أو هوائي خارجي ثابت. يقتصر الاستخدام بواسطة أنظمة الطائرات بدون طيار (UAS) على النطاق 5170 - 5250 ميجاهرتز.

نطاق التردد: 5250 - 5350 ميجاهرتز:

الاستخدام الداخلي: داخل المباني فقط. لا يُسمح بالتركيب والاستخدام في مركبات الطرق والقطارات والطائرات. لا يُسمح بالاستخدام الخارجي.

نطاق التردد: 5470 - 5725 ميجاهرتز:

لا يُسمح بالتركيب والاستخدام في مركبات الطرق والقطارات والطائرات واستخدام أنظمة الطائرات بدون طيار (UAS).

## الاستخدام الصحيح للجهاز:

- لا توجه العدسة إلى العينين، لأن الضوء القوي لجهاز العرض قد يتسبب في وقوع إصابة في العينين.
- لا تشد مدخل/مخرج الهواء في الجهاز لتجنب تضرر الأجهزة الإلكترونية الداخلية بسبب تعطل تشتيت الحرارة العادية في الجهاز.
- لا تسمح للعدسة مباشرة باستخدام أدوات التنظيف كالورق أو القماش لتجنب إتلاف العدسة؛ يرجى نفخ الغبار الموجود على سطح العدسة فقط باستخدام منفاخ الهواء.
- لا تغسل الجهاز بمواد كيميائية أو المنظفات أو أي سائل لحماية لوحة الدائرة من التآكل. قد يسبب أيضاً ماء المطر والرطوبة والسوائل ذات المحتوى المعدني إتلاف لوحة الدائرة.
- احفظ الجهاز ومكوناته وملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال.
- تأكد من استخدام الجهاز في بيئة جافة وجيدة التهوية.
- لا تحزن الجهاز في أماكن شديدة الحرارة أو شديدة البرودة لأن درجات الحرارة القصوى ستؤدي إلى تقليل عمر الأجهزة الإلكترونية. تتراوح درجة حرارة التخزين والاستخدام الآمنة بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
- لا تضع الجهاز في أي جهاز تسخين (مثل المحفّف أو الميكروويف) لتخفيفه.
- لا تضغط على الجهاز بقوة زائدة أو تضع حواجز خلفه لتجنب إتلافه.
- لا ترم الجهاز أو تضربه أو تهزه بجدّة لتجنب إتلاف لوحة الدوائر الداخلية.
- لا تحاول تفكيك الجهاز وتجميعه بنفسك. يُرجى التواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع في شركة XGIMI في حال وجود أي مشكلة.
- لا صلح أي منتج بنفسك. في حال عدم عمل المنتج أو أي من مكوناته، استشر خدمة ما بعد البيع التابعة لشركة XGIMI على الفور أو أعدّه إلى المصنع لإصلاحه.
- تقتصر عمليات التشغيل في النطاق 5.15 - 5.35 جيجاهرتز على الاستخدام الداخلي فقط.
- عند تركيب الجهاز وتشغيله، يجب أن تكون المسافة ما بين الرادياتير والجهاز 20 سم على الأقل.
- كما هو الحال مع أي مصدر ساطعة، لا تحذق مباشرة في الشعاع. هذا الجهاز متوافق مع المعيار IEC RG2 2015-5:62471-1 و21 CFR 1040.10 وكذلك المعيارين 1040.11 و1040.12 باستثناء التوافق كمجموعة المحاطر LIP 2 الوارد تعريفها في المعيار IEC 62471-5:Ed. 1.0. المزيد من المعلومات، راجع إشعار سلامة منتجات الليزر رقم 57 المؤرخ بتاريخ 8 مايو 2019.
- توجّ الحذر عند استخدام سماعات الأذن مع الجهاز، إذ قد يكون هناك ضغط صوت زائد من سماعات الأذن وسماعات الرأس قد يسبب فقدان السمع.
- عند تدوير الجهاز، تأكد من عدم وجود عوائق حوله لمنع الاصطدام. يرجى أيضاً تجنب وضع اليدين في الفراغات لتجنب القرض.

## ليزر جهاز العرض

الطاقة القصوى: 0.39 وات

الطول الموجي المنبعث: 643 نانومترًا، 465 نانومترًا، 525 نانومترًا

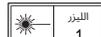
## ليزر VCSEL

الطاقة القصوى: 0.39 وات

الطول الموجي المنبعث: 940 نانومترًا

اسم المعيار وتاريخ نشره: IEC 60825-1:2014

منع الليزر الاستهلاكي  
EN 50689:2021



IEC 60825-1:2014



RG2

## تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يُفي الجهاز بالأحكام الواردة في الجزء 15 من قاعدة لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تستوفي العملية الشرطتين التاليين: (1) لن يسبب الجهاز تداخلاً ضاراً، (2) يجب أن يتحمل الجهاز أي تداخل يستقبله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى عمليات غير مقصودة. يجب أن يدرك دليل المستخدم أو تعليمات التشغيل المستخدمين بأن التعديل والاستبدال المقصودين أو غير المقصودين للراديويات من دون موافقة صريحة من جهة الامتثال المسؤولة قد يؤديان إلى منع المستخدم من تشغيل الجهاز. إذا قُدم دليل المستخدم بشكل غير ورفي، مثل تقديمه على قرص كمبيوتر عبر الإنترنت، فيمكن تضمين المعلومات المطلوبة في القسم في دليل النموذج البديل، شريطة أن تكون لدى المستخدمين إمكانية وصول إلى نموذج المعلومات.

بالنسبة إلى الجهاز الرقمي أو الطرفي من الفئة B، يجب أن تتضمن التعليمات المقدمة من قبل المستخدمين البيانات التالية أو بيانات مماثلة وأن توضع في جزء بارز من محتوى الدليل:

### ملحوظات:

تم اختبار الجهاز لاستيفاء القيود المنصوص عليها في الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية على الجهاز الرقمي من الفئة B. تهدف هذه القيود إلى ضمان الوفاية الفعالة من التداخل الضار في المبانى السكنية. إذا لم يتم التركيب والاستخدام وفقاً للتعليمات، فسيفوق الجهاز توليد طاقة ترددات رديوية وسيفوق بينها على هيئة إشعاع، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات الراديوية. ومع ذلك، ليس ثمة ما يضمن عدم حدوث تداخل في عملية تركيب بعينها. إذا تسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال إشارة الراديو أو التلفزيون (يتم تحديد ذلك عن طريق إيقاف الجهاز وتشغيله)، فإننا نقترح أن تحاول المستخدمون إصلاح التداخل من خلال إجراء أو أكثر من الإجراءات الآتية:

\* تغيير اتجاه هوائي الاستقبال.

\* زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

\* توصيل الجهاز بعمق دائرة مختلفة عن الدائرة المتصلة بجهاز الاستقبال.

\* استشارة الموزعين أو فنيي الراديو/ التلفزيون ذوي الخبرات لاتمام المساعدة.

معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية: 2AR82-SKIWB663U11

## إعلان المطابقة

تعلن شركة XGIMI Technology Co., Ltd بموجب هذا أن هذا المنتج يمتثل للمطابقت الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتعليمات EUC/2014/53 ولوائح أجهزة الراديو لعام 2017 والتوجيه 65/2011 لكل من الاتحاد الأوروبي .

يُسمح باستخدام هذا المنتج في بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي كما يوضح المخطط الأيسر.

ينطبق هذا التردد على الدول الأعضاء أو المنطقة الجغرافية التالية ضمن نطاق أي دولة عضو نسري فيها قيود على الإدخال في الخدمة أو متطلبات ترخيص الاستخدام.

يمكنك العثور على إعلان المطابقة على

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

## تحذير إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED)

يتمثل هذا الجهاز مع معيار (معايير) RSS بشأن الإعفاء من ترخيص الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية. يخضع التشغيل للشرطتين الآتيتين:

- (1) قد لا يسبب هذا الجهاز أي تداخل
- (2) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. الصناعة الكندية: SKIWB663U11-24728

## بيان التعرض للإشعاع

تم تجميع الجهاز باستخدام حدود التعرض للإشعاع الخاصة بالابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية التابعة للجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) وهئية الابتكار والعلوم والتطوير الاقتصادي الكندية (ISED) والمحددة للبيئات غير الخاصة للرقابة.

لا يجوز وضع جهاز الإرسال أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

بالنسبة إلى جهاز عرض البزير، يفي الجهاز بحدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) وهئية الابتكار والعلوم والتطوير الاقتصادي الكندية (ISED) والمحددة للبيئات غير الخاصة للرقابة.

\* استخدم المرفقات/الملفات المحددة أو المقدمة من الشركة المصنعة فقط (مثل محول الطاقة الذي يتم توفيره بشكل حصري، وما إلى ذلك).

\* اعلم أن هذا المنتج قد تبعث منه أشعة ضوئية ضارة.

## مواصفات الشبكة اللاسلكية

- إصدار Bluetooth: 5.1
- النطاق الترددي لجهاز الإرسال غير تقنية Bluetooth: 2402 ميگاهرتز - 2480 ميگاهرتز
- قدرة جهاز الإرسال غير تقنية Bluetooth:  $10 \geq$  ديسيبيل مللي وات (EIRP)
- شبكة Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4 ميگاهرتز/5 ميگاهرتز)
- النطاق الترددي لجهاز الإرسال غير شبكة Wi-Fi: 2.4 ميگاهرتز
- 2412 - 2472 ميگاهرتز (نطاق تردد 2.4 ميگاهرتز للاستخدامات الصناعية والعلمية والطبية (ISM)، الولايات المتحدة الأمريكية 11 قناة، أوروبا وغيرها 13 قناة)
- قدرة جهاز الإرسال غير شبكة Wi-Fi: 2.4 ميگاهرتز  $\geq 20$  ديسيبيل مللي وات (EIRP)
- النطاق الترددي لجهاز الإرسال غير شبكة Wi-Fi: 2.4 ميگاهرتز
- 5.15 - 5.35 ميگاهرتز، 5.470 - 5.725 ميگاهرتز، 5.850 - 5.725 ميگاهرتز
- قدرة جهاز الإرسال غير شبكة Wi-Fi: 23 ميگاهرتز
- 5.15 - 5.25 ميگاهرتز > 23 ديسيبيل مللي وات (EIRP)، 5.35 - 5.15 ميگاهرتز و 5.470 - 5.725 ميگاهرتز > 23 ديسيبيل مللي وات (EIRP)، 5.850 - 5.725 ميگاهرتز > 14 ديسيبيل مللي وات (EIRP)

ملحوظة: هذه القدرة مخصصة للاتحاد الأوروبي فقط

## المعامل

مصدر الطاقة: 19 فولت = 15.79 أمبير

CE RoHS EAC

\* لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على الدليل الإلكتروني: [xgimi.com/us/support/index](https://www.xgimi.com/us/support/index)